



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



A propos de ce livre

Ceci est une copie numérique d'un ouvrage conservé depuis des générations dans les rayonnages d'une bibliothèque avant d'être numérisé avec précaution par Google dans le cadre d'un projet visant à permettre aux internautes de découvrir l'ensemble du patrimoine littéraire mondial en ligne.

Ce livre étant relativement ancien, il n'est plus protégé par la loi sur les droits d'auteur et appartient à présent au domaine public. L'expression "appartenir au domaine public" signifie que le livre en question n'a jamais été soumis aux droits d'auteur ou que ses droits légaux sont arrivés à expiration. Les conditions requises pour qu'un livre tombe dans le domaine public peuvent varier d'un pays à l'autre. Les livres libres de droit sont autant de liens avec le passé. Ils sont les témoins de la richesse de notre histoire, de notre patrimoine culturel et de la connaissance humaine et sont trop souvent difficilement accessibles au public.

Les notes de bas de page et autres annotations en marge du texte présentes dans le volume original sont reprises dans ce fichier, comme un souvenir du long chemin parcouru par l'ouvrage depuis la maison d'édition en passant par la bibliothèque pour finalement se retrouver entre vos mains.

Consignes d'utilisation

Google est fier de travailler en partenariat avec des bibliothèques à la numérisation des ouvrages appartenant au domaine public et de les rendre ainsi accessibles à tous. Ces livres sont en effet la propriété de tous et de toutes et nous sommes tout simplement les gardiens de ce patrimoine. Il s'agit toutefois d'un projet coûteux. Par conséquent et en vue de poursuivre la diffusion de ces ressources inépuisables, nous avons pris les dispositions nécessaires afin de prévenir les éventuels abus auxquels pourraient se livrer des sites marchands tiers, notamment en instaurant des contraintes techniques relatives aux requêtes automatisées.


Nous vous demandons également de:

- + *Ne pas utiliser les fichiers à des fins commerciales* Nous avons conçu le programme Google Recherche de Livres à l'usage des particuliers. Nous vous demandons donc d'utiliser uniquement ces fichiers à des fins personnelles. Ils ne sauraient en effet être employés dans un quelconque but commercial.
- + *Ne pas procéder à des requêtes automatisées* N'envoyez aucune requête automatisée quelle qu'elle soit au système Google. Si vous effectuez des recherches concernant les logiciels de traduction, la reconnaissance optique de caractères ou tout autre domaine nécessitant de disposer d'importantes quantités de texte, n'hésitez pas à nous contacter. Nous encourageons pour la réalisation de ce type de travaux l'utilisation des ouvrages et documents appartenant au domaine public et serions heureux de vous être utile.
- + *Ne pas supprimer l'attribution* Le filigrane Google contenu dans chaque fichier est indispensable pour informer les internautes de notre projet et leur permettre d'accéder à davantage de documents par l'intermédiaire du Programme Google Recherche de Livres. Ne le supprimez en aucun cas.
- + *Rester dans la légalité* Quelle que soit l'utilisation que vous comptez faire des fichiers, n'oubliez pas qu'il est de votre responsabilité de veiller à respecter la loi. Si un ouvrage appartient au domaine public américain, n'en déduisez pas pour autant qu'il en va de même dans les autres pays. La durée légale des droits d'auteur d'un livre varie d'un pays à l'autre. Nous ne sommes donc pas en mesure de répertorier les ouvrages dont l'utilisation est autorisée et ceux dont elle ne l'est pas. Ne croyez pas que le simple fait d'afficher un livre sur Google Recherche de Livres signifie que celui-ci peut être utilisé de quelque façon que ce soit dans le monde entier. La condamnation à laquelle vous vous exposeriez en cas de violation des droits d'auteur peut être sévère.

À propos du service Google Recherche de Livres

En favorisant la recherche et l'accès à un nombre croissant de livres disponibles dans de nombreuses langues, dont le français, Google souhaite contribuer à promouvoir la diversité culturelle grâce à Google Recherche de Livres. En effet, le Programme Google Recherche de Livres permet aux internautes de découvrir le patrimoine littéraire mondial, tout en aidant les auteurs et les éditeurs à élargir leur public. Vous pouvez effectuer des recherches en ligne dans le texte intégral de cet ouvrage à l'adresse <http://books.google.com>

G
640
(4)


3 2044 010 487 247

2640

Harvard College Library



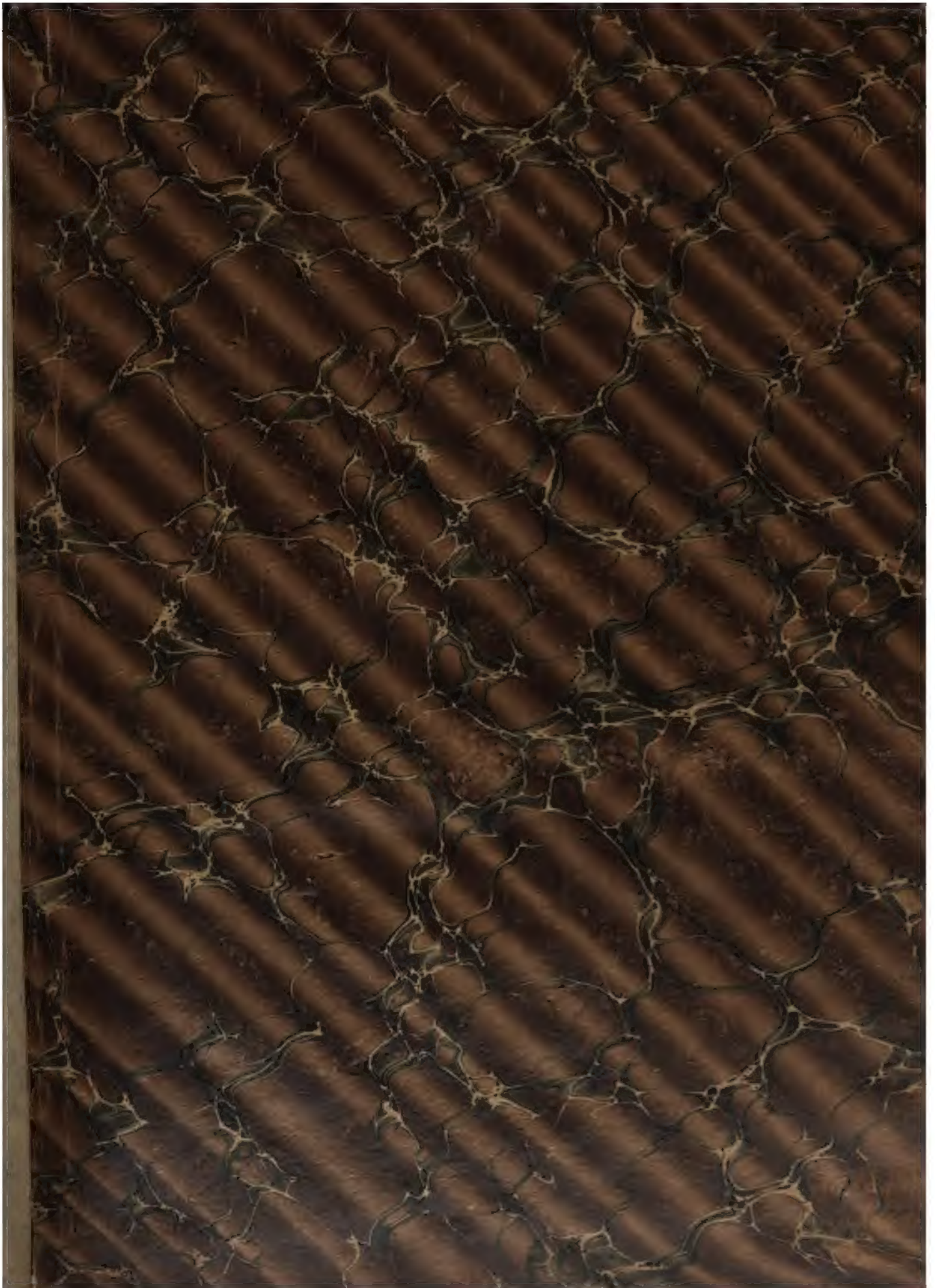
FROM THE REQUEST OF

FRANCIS B. HAYES

Class of 1899

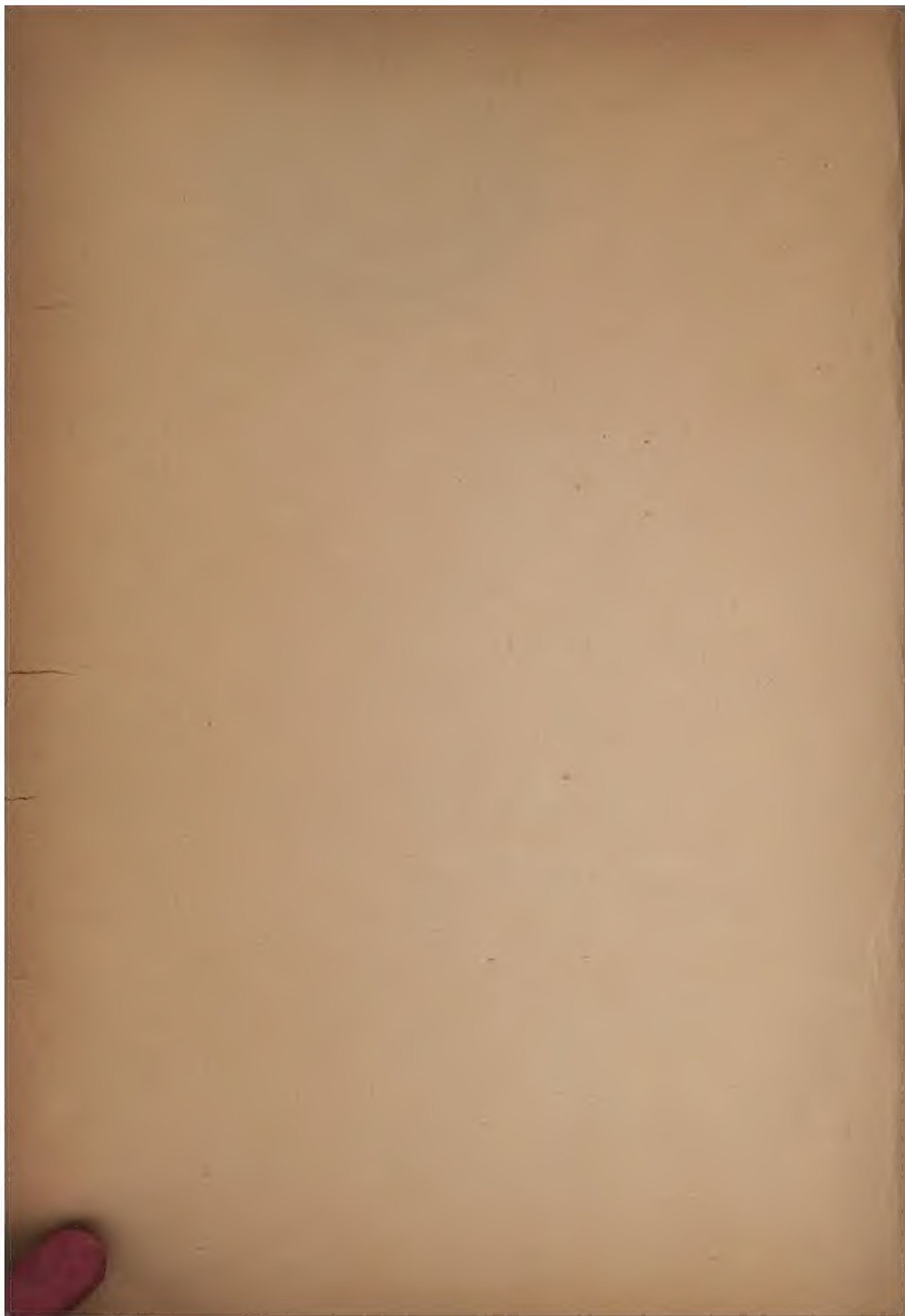
This fund is \$10,000 and its income is to be used
"For the purchase of books for the Library"

6









COLLECTION

DES ÉDITIONS

ALCHIMISTES GRECS

— PUBLIÉ —

SOUS LES AUSPICES DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE

PAR M. BERTHELOT

(PROFESSEUR HONORAIRE DE CHIMIE, PARISIEN, ET DOCTEUR DE 1831)

AVEC LA COLLABORATION DE M. E. BÉTHÉRY

(CHIMIEUR EN CHEF À L'ÉCOLE NATIONALE SUPÉRIEURE DE CHIMIE)

QUATRIÈME LIVRAISON

— CONTIENANT —

LES TABLES ET LE ROMAN ALCHIMIQUE D'ALBERTUS MAGNUS

ET DE SA TRADUCTION

EN LINGUE ALGÈRIENNE DE M. BÉTHÉRY

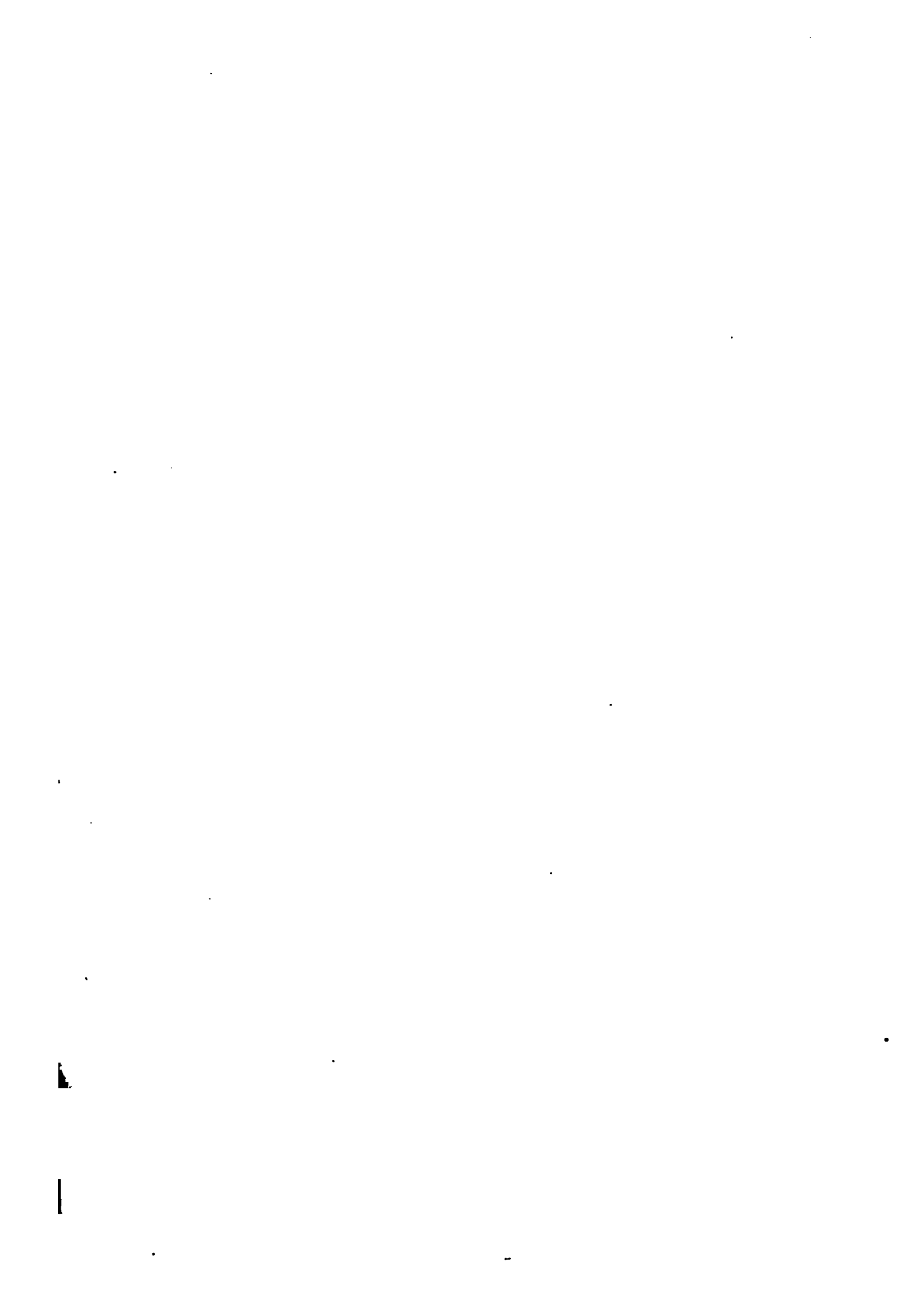
PARIS

GEORGES STEINHEIL, ÉDITEUR

10, RUE CONDORCET, 10

1888





COLLECTION

DES ANCIENS

ALCHIMISTES GRECS

IMPRIMERIE LEMALE ET C^{ie}, HAVRE

COLLECTION

DES ANCIENS

ALCHIMISTES GRECS

IMPRIMERIE LEMALE ET C^{le}, HAVRE

2

COLLECTION

DES ANCIENS

ALCHIMISTES GRECS

PUBLIÉE

SOUS LES AUSPICES DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE

PAR M. BERTHELOT

SÉNATEUR, MEMBRE DE L'INSTITUT, PROFESSEUR AU COLLÈGE DE FRANCE

AVEC LA COLLABORATION DE CH.-ÉM. RUELLE

CONSERVATEUR ADJOINT A LA BIBLIOTHÈQUE SAINTE-GENEVIÈVE

INTRODUCTION

AVEC PLANCHES, FIGURES EN PHOTOGRAVURE

TABLES ET INDEX

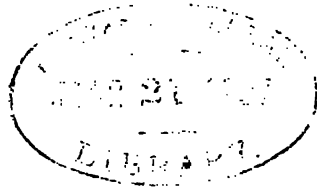
PARIS

GEORGES STEINHEIL, ÉDITEUR

2, RUE CASIMIR-DELAVIGNE, 2

—
1888

8640



Hayes fund.

ADDITIONS ET CORRECTIONS

P. 13. — Sur le parfum appelé *Kyphi*, voir l'article de M. Loret, *Journal Asiatique*, VIII^e s., t. X (Juillet et Août 1887). — Il existe plusieurs textes hiéroglyphiques, relatifs à ce corps, deux sculptés dans les chambres du temple d'Edfou, et un à Philœ (voir le présent volume, p. 200; *Traduction*, p. 253; — *Orig. de l'Alch.*, p. 38).

P. 85. — Planète Hermès assignée à l'Émeraude. — Rulandus (*Lexicon Alchemiæ*, p. 436) rapporte aussi cette affectation, que nous avons donnée dans la liste planétaire des métaux (*Traduction*, p. 25, n^o 6). Cette assimilation de l'émeraude aux métaux est conforme aux idées des Égyptiens, qui rangeaient le mafek (émeraude) et le chesbet (saphir) dans la liste des métaux (*Orig. de l'Alch.*, p. 217 à 224). Notons qu'il a existé en Égypte, dans le Haut-Empire, des monnaies de verre (LENORMANT, *La Monnaie dans l'Antiquité*, t. I, p. 214), et l'usage s'en est perpétué aux époques byzantine et arabe; ce qui est conforme aux mêmes analogies.

P. 108, l. 7, et p. 112, l. 21. — Le signe de l'alun (cercle partagé par plusieurs rayons) se rencontre aussi dans le Papyrus magique 574 du Supplément grec de la Bibliothèque nationale de Paris, et un signe analogue existe dans le Papyrus de Londres, publié récemment à Vienne par M. Wessely. Mais le sens de ce signe n'est pas le même dans ces papyrus que dans les écrits alchimiques. Il pourrait plutôt être rapproché des étoiles à 8 rayons de la Chrysopée de Cléopâtre (p. 132), lesquelles semblent dériver d'un symbole assyrien du soleil (*Orig. de l'Alch.*, p. 63).

P. 115, l. 20, et p. 119, l. 20, effacez le mot « soie ? ».

P. 120, l. 24. — Le signe de la myrrhe (Z coupé par un petit ρ, ou ζ) existe aussi dans les Papyrus magiques publiés par M. Wessely (voir encore le présent volume, p. 116, l. 23, où ce signe redoublé a un autre sens.)

P. 174, l. 14. — « Stephanus d'Alexandrie, philosophe œcuménique et maître ». — M. Usener a publié récemment un mémoire sur cet auteur, accompagnant un petit traité astrologique qui lui est attribué (*De Stephano Alexandrino Commentatio*, Bonn, 1880). D'après ce mémoire, le titre de maître

œcuménique était celui d'un professeur enseignant dans le Palais impérial de Constantinople, avec douze savants auxiliaires. Il donnait ses leçons dans une bibliothèque fondée par Julien et qui aurait été brûlée, avec les savants qui l'occupaient, par Léon l'Isaurien, en 725. — Stephanus y expliquait Platon, Aristote, la Géométrie, l'Arithmétique, la Musique, la Chimie, l'Astronomie et l'Astrologie. Les neuf leçons de cet auteur, qui existent dans les manuscrits et qu'Ideler a publiées, répondent bien à cette énumération. Outre ces leçons, le traité astronomique et astrologique précité et les ouvrages médicaux cités dans Fabricius, il existe un commentaire de Stephanus sur Aristote, publié par M. Hayduck en 1884, à Berlin, dans la Collection des Commentaires grecs d'Aristote, t. XVIII, 3^e partie, d'après le Ms. 2064 de Paris.

P. 176. — Sur les Traités de Justinien. — On a vu dans ce volume (p. 176) qu'il avait existé autrefois dans la Collection alchimique divers Traités attribués à l'Empereur Justinien (Justinien II?) et dont les titres sont conservés dans la vieille liste du manuscrit de Saint-Marc (p. 174, 178, 183, 187, 190). L'ensemble de ces Traités est aujourd'hui perdu. Cependant j'ai reproduit (p. 214), d'après le *Codex Vossianus* de Leide, un fragment sur l'œuf philosophique, qui en est extrait. En imprimant notre Collection, nous avons retrouvé un chapitre entier, tiré de ces mêmes Traités, et qu'il paraît utile de signaler ici (*Texte grec*, p. 384-387; *Traduction*, p. 368-371). Ce qui en augmente l'intérêt, c'est que la fin de ce chapitre, relative à la scorie, fin déjà donnée à la suite d'Olympiodore (*Traduction*, p. 113-114), figure dans le ms. de Venise avec des paroles magiques, comme le commentaire de la mystérieuse formule de l'Écrevisse, laquelle était réputée contenir le secret de la transmutation (ce volume, p. 152).

P. 177, l. 10. — Remplacez les mots « huile aromatique », par le mot « lessive ».

P. 181, l. 15. — Le passage de Stephanus relatif aux relations entre les métaux et les planètes a été donné *in extenso*, à la p. 84.

P. 209, 210, 257. — Le mot *massa* ou *maza*, donné par les alchimistes grecs comme synonyme d'un ferment métallique (ce volume, p. 29, 57 et 209; et *Traduction*, p. 73, 147, 209, 238), et aussi comme titre de la Chimie de Moïse (*Traduction*, p. 180), s'est perpétué pendant le moyen âge, où il a désigné l'Alchimie en général, ainsi que je l'ai rappelé (p. 209 et 257). Je citerai encore un Traité alchimique, intitulé : *Consilium conjugii seu de Massâ Solis et Lunæ* (*Bibliotheca Chemica* de Manget, t. II, p. 235), traité d'origine arabe, ou plutôt juive, postérieur à la *Turba philosophorum*, mais appartenant à la même tradition.

INDEX ALPHABÉTIQUE

DE L'INTRODUCTION

Cet index comprend surtout les noms d'hommes et de lieux. — On n'a pas cru utile de relever toutes les citations des noms qui se présentent trop fréquemment, tels que : Zosime, Stephanus, Hermès. — On devra compléter les indications du présent Index par celles du Lexique des notations alchimiques, p. 123; des opérations alchimiques, p. 210 et 263; enfin de la Table analytique.

- A
- A-bar, 81, 222.
Abraham, 19, 17.
Abraxa, 9.
Abu Alid, 217.
Abubekr ou Rhazès, 217.
Accident opposé à subs-
tance, 247, 248.
Actifs (corps), 259.
Adam est l'Eau, 258.
Adonaï, 9.
Aétite, 234.
Æruca, 231.
Ærugo, 231 et suiv., 241,
262.
Æs, 84 (230).
Affinage de l'or, 13.
Afghanistan, 227.
Africanus, 68, 110, 111,
175, 176, 178, 188, 202.
Agatharchide, 177, 179,
184, 185, 195, 204.
Agathoclès, 9.
Agathodémon, 10, 16, 18,
110, 111, 176, 178, 188,
198, 202.
Aglaophamus, 79.
Ahmed, 236.
- Aigle (pierre d'), 234.
Ainant, 252.
— mâle et femelle, 252.
— roux, bleu, noir, blanc,
225.
— pierre, 255.
Airain, 55, 79, 230.
— confondu avec le fer,
83, 84.
— de Corinthe, 55, 231.
— et Jupiter, 79.
— moderne, 230.
Alabastron, 238.
— (eau), 12.
Alambics, 137 à 166, 186,
257, 260.
Albâtre, 81, 222.
Albert le Grand, 16, 45,
208, 211, 235, 241, 256,
260.
— *De Mineralibus*, 235,
247, 260.
Albert Teutonicus, 208 (v.
Théoctonicos).
Albumazar, 79, 85, 95,
206.
Alchimus, 209 (v. Chy-
mès).
Alexandre, 250.
- Alexandrie, 7, 77, 78, 174,
187, 202, 268.
Alliage indien, 66.
— monétaire, 55, 79, 83.
Alitement, 91.
Allatius (Leo), 191.
Almageste de Ptolémée,
205.
Aloës, 60.
Altenbourg, 192.
Aludel, 130, (172), 212,
(249).
Alun, 58, 211, (236), 242,
passim.
— blanc et noir, 237.
— lamelleux, 14, 25 et
passim.
— rond, capillaire, 237.
— liquide, 237.
— est aussi l'acide arsé-
nieux, 67.
— (signe), 108, 112, 269.
Amalgame d'argent, 256.
— d'étain, 23, 29.
— d'or, 52, 53.
Ambix, 27.
Ambre, 259.
Ambrosienne (bibliothè-
que), 204.

Ames, 247.
 Ame élémentaire des pierres, 248.
 Ame et corps, 257.
 Ame des pierres, 235, 248.
 Ammion, 26, 262.
 Ammon, 10, 11, 251.
 Ammon (sel d') ou sel ammoniac, (30), (45).
 Ammoniac (sel), 211, (237), (246), 251.
 Ammoniaque, 245.
 Ampelitis, 267.
 Ampertos, 207, 208.
 Anagallis, 12.
 Anaki, 80.
 Analogies mystiques, 85.
 Anastasi (d'), 7.
 Anaxagore, 235.
 Andira, 266.
 Anicia (Juliana), 122, 195.
 Anis, 11.
 Anneaux (sept), 75.
 Anneaux du serpent, 133, 136, 159, 196.
 Anonyme (l'), 175, 177, 178, 192, 196, 200, 202, 213, etc.
 Anthrax, 244.
 Antimoine, (238).
 — sulfuré, 96, 102, 223, 238, 261.
 — métallique, 238.
 — oxydé, 238.
 — oxy-sulfure, 238, 261.
 — métallique connu des anciens, 224, 238, 246.
 — (prétendu), 221.
 — (sulfure) coupelle l'or, 264.
 — (vase d'), 223.
 Antispode, 241.
 Antonin le Pieux, 76.
 Antonins, 75, 80, 93, 122.
 Anu et plomb, 81.
 Anubis, 69.

Aphrodite, 83.
 Aphronitron, 34, 263.
 Aphroselinon, 267.
 Apion, év. de légion, 8.
 Apollo Béchès, 9.
 Apollon, 17.
 Apollonius de Tyane, 75.
 Arabes, 78, 202, 211, 234, 244, 255, 268, 270, et passim; v. Avicenne, Geber, Ostanès, Rhazès, etc.
 Archanges (livre des), 16.
 Archélais, 175, 187.
 Archives des Missions scientifiques, 191, 211.
 Aréomètre, 165.
 Arès, 10, 11, 13, v. Mars.
 Argent, 78, et passim.
 — faux, 62.
 — et Lune, 82, 94 (v. Lune).
 — signe, 25, 47, 82, 94 et suiv.
 — (tablette), 220.
 Argentan, 66.
 Argentum vivum, 257.
 Argentin (métal), 85, 206.
 Argyritis, 266.
 Argyrochalque, 133, 154.
 Aristide de Samos, 75.
 Aristoloche, 215.
 Aristophane, 87.
 Aristote, 56, 209, 217, 235, 236, 247, 257, 259, 261.
 — (pseudo), 45, 235, 237, 248, 249, 255, 256, 270.
 Arménium, Arménie, 243, 262.
 Arnaud de Villeneuve, 199, 211.
 Aromates, 18.
 Arsenic, 211, 230, (238), 248, 263.
 — sulfuré, 238.
 — métallique, 99.
 — second mercure, 239.

Arsénicaux (composés), 59, 246.
 Arsénieux (acide) 67, 68, 237.
 Arséniosulfures, 245, 257.
 Artemisia, 12.
 As (monnaie), 231.
 Asclépius, 236.
 Asém, 23, 56, (62) et passim.
 — et asémon, 82.
 — Égyptien, 45.
 — fusible, 23, 24, 36.
 — gâté, 41.
 — et Jupiter (v. Jupiter), 94.
 — noir, 34, 37, 69.
 — perpétuel, 41.
 — sens de ce mot, (251).
 Asie, 225, 252.
 — Mineure, 55.
 Asphalte, 254.
 Asprochalque ou astrochalque, 175, 188.
 Assyriens, 80, 81, 222, 226, 269.
 Astres (couleur), 76.
 Astres (influence sur la formation des métaux), 78, 260.
 Astrologie, (74), 270.
 Atakamite, 224.
 Atlantes, 76.
 Aulu-Gelle, 75.
 Aurichalcite, 239.
 Auripigmentum, 210.
 Avicenne, 45, 209, 237, 248, 249, 258, 259, 260.
 Ayas, 84.
 Azur, 262.
 Azurite, 243, 262.

B

Babyloniens, 78, 81, 93.
 Bacon (Roger), 208, 245.
 Baer (von), 226.

- Bain de cendres, 162.
 Bain-marie, 146, 147, 148.
 — du roi, 264.
 — de sable, 146, 162.
 — de teinture, 268.
 Balance (la), 205.
 Baphé, sens multiples, 267.
 Bapst, 226.
 Banque de la révolution céleste, 19.
 Basalte, 251.
 Basile Valentin, 245.
 Batitures (oxyde des), 252.
 Bélier (le), 205.
 Berio, 19.
 Berlin (papyrus, etc.), 6, 17, 270.
 Bérénice (natron de), 49.
 Bernard, 174.
 Berthelot (André), 191, 193, 211.
 Bessun, 19.
 Bétyles, 75.
 Bière, 179.
 Bijoux et monnaies fourrés, 54.
 Bile d'animaux, 10, 59.
 — de chèvre, 43.
 — de serpent, 12, 68.
 — de tortue, 38, 52, 58.
 — de taureau, 58.
 — de veau, 58, 71.
 Bismuth, 249, 265 (v. Wismath).
 Bitartrate de potasse, 49.
 Blanchiment du cuivre, 38, 60, etc.
 Blemmidés ou Blemmydas, 203.
 Bleu d'Arménie (v. Arsenium), 215.
 — de Chypre, 243.
 — de Cobalt, 245.
 — mâle et femelle, 245.
 Bohême, 226.
 Bœuf (œil de), 11.
- Bolus de Mendès, 201.
 Borée, 89.
 Botanique (nomenclature), 10 à 12, 99.
 Botarion, 110, 111, 134.
 Bothrus, roi de Perse, 206.
 Botruitis, 239.
 Bouphtalmon, 11.
 Brandes, 245, 246.
 Breslau, 194, 204.
 Bronze, 55, 219, 230 et passim (v. Airain, Sainte-Sophie, etc.).
 — (origine), 225 et suivantes.
 — (tablette), 220.
 Brunet de Presle, 6.
 Byzance, Byzantins, 202.
- C
- Cadmie, 20, 26, (32), 194, 211, 230, (239), 246, 268.
 — naturelle et artificielle, 239, 240.
 — variétés, (239).
 — des fourneaux, 240.
 Cadmium, 240.
 Calamine, 239.
 Calcaire, 243.
 Calcinatio, 210.
 Callias, 262.
 Callisthène, 235.
 Campanie, 55.
 Cange (du), 55, 93.
 Capnitis, 239.
 Cappadoce (sel de), (v. sel marin), 14, 24, etc.
 Capricorne, 205.
 Carbonate de cuivre, 12.
 — de soude, 237, 263.
 — de potasse, 263.
 — de zinc, 239.
 Carinthie, 226.
 Carpocratiens, 10, 17.
 Carthage, 55.
- Carthame, 52, 58.
 Casia, 13.
 Cassitérides (îles), 225.
 Cassiteros, 250.
 Cathmia, 240.
 Caucase, 226.
 Cèdre (huile de), 11.
 Célestes (les choses) en bas, 161, 163, 260.
 Celse (liste de), 55, 78, 83, 84.
 Cément royal, 13, 15, 58.
 Cendre bleue, 262.
 Cendre d'or, 254.
 Cendre verte, 234, 262.
 Ceratio, 144, 145, 211.
 Cérats, 144.
 Cercle, signe du soleil, de l'or, de l'œuf, de l'œil, de l'alun, du cinabre, 122.
 Cercles à rayons, 269.
 Cercles concentriques, 132, 134, 136.
 Cercle de Pétoisiris, 88, 90.
 Ceruleum, 262.
 Céruse, 210, 266, etc.
 Chaîne d'or, 74.
 Chalcantion, 14, 241 et passim.
 Chalcédoine, 238.
 Chalcite, 14, 230, 232, (243).
 Chalcopyrite, 253.
 Chaldée, 74, 75, 78, 225, 227.
 Chaldéens, 9, 78, 223.
 Chaldéen (hymne), 253.
 Chantre, 226.
 Chat, 11.
 Chaud et froid, 247.
 Chaudière distillatoire, 128, 141.
 Chaux vive, 243.
 Chéridoine, 42, 44, 52, 59, 215.
 Chemi, 251.

- Chéops (v. Sophe), 198, 202.
 Chérubins (les deux), 17.
 Chesbet, 80, 269.
 Chien (étoile du), 17, 87 (v. Sirius).
 Chimie de Moïse, 16 (v. Moïse et Massa).
 Chimie (origine du mot), 251.
 Chine, 225.
 Chio (terre), (29), 35, 44, 267, etc.
 Chrétien (le), 110, 111, 175, 177, 178, 184, 186, 200, 202, etc.
 Chrysitis, 266.
 Chrysocale et chrysochalcique, 55.
 Chrysocolle, (57), 232, (243), 262.
 — sens moderne, 244.
 Chrysocolle, soudure d'or, 26, 35, 36, 232.
 Chrysolithe, 244.
 Chwolson, 78.
 Chymès, 110, 111, 210, 236.
 Chypre, 34, 44, 77, 83, 230, 233, 239, 242, etc.
 Ciel (dieu du), 81.
 — (esprit du), 8, 9.
 — (portes du), 8.
 Cilicie, 215, 243.
 Cimole (terre), 267.
 Cinabre, 26, 59, 134, 137, 239, 253, 261, 262 et passim.
 — sens multiples, (244).
 — signe (confusions), 244.
 Claudianon ou Claudianos, 55, 67, 231, (244).
 Claudius, 244.
 Clef de Moïse, 16.
 Clefs (les), 244.
 — de l'art, 245.
 Clemmer, 245.
 Cléopâtre, (132), 174, 175, 176, 178, 179, 180, 182, 183, 184, 186, 187, 188, 190, 191, 192, 196, 197, 198, 200, 201, 212, 213, 235, 269.
 — (verre de), 65.
 Clio, 76.
 Cobalt, cobathia, (245).
 — étymologie, 246.
 — métallique, 246.
 Cobathia (fumée), 245.
 Coffres (sept), 80.
 Coffret de pierre, 219.
 Colcotar, 252.
 Collet, 246.
 Colombe (fiente de), 52.
 Colophane, 238.
 Comarius ou Comerius, 174, 176, 178, 180, 182, 183, 187, 190, 197, 202, 203, 219.
 Combat singulier (vainqueur d'un), 206.
 Comètes, 206.
 Consilium | Conjugii, 270.
 Constantin, 75.
 — Porphyrogénète, 203.
 Constantinople, 174, 189, 195, 211, 216, 263, 270.
 Contenant (le), 216, 217.
 Contre-Syène, 8.
 Copte (ms), 216.
 Coquille d'or ou corail d'or, 67.
 Cordes de la lyre, 74.
 Cordiforme (symbole), 157.
 Cordoue, 231.
 Corinthe (airain), 55, 231.
 Cornélius de Nauplie, 194.
 Corps, 247, 248.
 — des pierres et des métaux, 248.
 Cosmas, 197, 203.
 Costus, 13.
 Couchant, 89.
 Couleurs (sept), 76.
 Coupe et fiole, 162.
 Coupellation de l'or, par le sulfure d'antimoine, 264.
 Couperose, 14, 52, (241), etc.
 Coupulithe, 246.
 Craie verte, 234.
 Création (récit de la), 19.
 Crocodile, 10, 11.
 — à tête d'épervier, 18.
 Croisades, 211.
 Croissant, 155 (v. mercure et argent).
 Cronos ou Saturne, 10, 11, 13.
 Cuivre (âge du), 227.
 — airain et bronze, 230.
 — blanc, 34, 230.
 — blanc des Chinois, 66.
 — des anciens, 230.
 Cuivre brûlé, (233).
 Cuivre (fleur), 232.
 Cuivre indien, 261.
 Cuivre Livien, Marien, Sallustien, 231.
 Cuivre (odeur), 254.
 Cuivre pareil à l'or, 37, 39, 52.
 Cuivre précipité par le fer, 242.
 Cuivre (protoxyde), 232, 233.
 Cuivre pur (figurine de), 225.
 Cuivre (signes), 94.
 Cuivre (sulfate), 241.
 Cuivre et Vénus, 83, 94, etc. (v. Vénus).
 Cumin, 44, 52, 58.
 Culbuteur chinois, 257.
 Cunéiformes (inscriptions), 8, 219.
 Cuprum, 230.
 Cynocéphale, 10.
 Cynocéphale (langues des), 8, 18.

- Cypris, 77, 83.
Cyrénaïque, 237.
- D**
- Dacique (langue), 11.
Danger, 87.
Darius (trésor de), 261.
Davy, 245.
Décans, 87.
Décoctio, 211.
Dédale, 257.
Délôs, 231.
Démurge, 84.
Démocritaine (école), (201), 203.
Démocrite, 5, 9, 19, 21, 59, 66, 69, 110, 111, 175, 178, 187, 189, 191, 194, 198, 199, (201), 202, 213, (235), 236, 241, 250, 257, 257, 259, etc.
Démocrite (sphère de), 10, (86), 92, 101, 206.
Démocrite devenu chef d'une école égyptienne, 92.
Démons trompeurs, 245.
Démotique, 7, 8.
Dent de lion, 11.
Dent (polir avec une), 42.
Denys de Syracuse, 56.
Destin (le), 19.
Dibicos, 128, (137), 138.
Didyme, 77.
Dietz, 182.
Dieu ignoré, 17.
Dieu (nom de), 9, 17.
Dieu polymorphe, 18.
Dieux (sept), 75, 77.
Dimeschqî, 78.
Dioclétien, 4, 201.
Diogène, 110, 111.
Dion Cassius, 75.
Dioscoride, 3, 4, 11, 12, 69 et passim; 103, 195, 200, 201, 224, 231, 236, 238, 240, 255 et suiv.
Dioscoride (articles tirés de), 22, 25, 26.
Dioscoride, nomenclature prophétique, 11.
Dioscoride, manuscrit de Vienne, 122, 195.
Dioscorus, 175, 187.
Diphryges, 233.
Diplois, 29, 46, (56), (60), 61, 65, 68, 69.
Distillation (histoire), 164, 165.
Djamhour, 217.
Docimasie, 57.
Dolomie, 222.
Dorothee, 209.
Dorure, 58.
Doublé, 54, 60.
Dracæna (draco), 244.
Dragon (sang), 11, 244.
Drangiane, 226.
- E**
- Eau divine ou eau de soufre, 12, 46, 68, 215, etc.
Eau mystérieuse, 256.
Eau (signes), 101.
Ecbatane, 7 enceintes, 76.
Eclogæ physicæ, 194.
Economie, 21.
Ecrevisse, 129, 133, 145, 149, 161, 163.
Ecrevisse (formule), 129, 131, (152), 167, 186, 214, 236, 270.
Ecume d'argent, 266.
Ecume de nitre, 263.
Edfou, 269.
Egger, 6.
Egine, 231.
Egypte, 3, 17, 200, 226, 227, 269, etc.
Electrum, 55, 62, 63, 82, 94 (v. Asém).
Electrum (monnaies), 55.
Electrum (signe), 94, 97, 100.
Eléments actifs, 247.
Eléphantine, 8.
Ellébore, 11.
Email bleu, 262.
Émeraude et Hermès plânète, 80, 85, 269.
Émeraude, 60, 84, 197, 201, 269.
Emèse (auteur d'), 217.
Encauma, 266.
Encens, 13, 259.
Encre (recette), 12.
Encre sacrée, 18.
Enée de Gaza, 57.
Epervier, 10, 18.
Epiphi, 87.
Epsom (sel d'), 222, 256.
Er (bronze), 80.
Érétie (terre), 267.
Eriphyllium, 13.
Erotyle, 17.
Eschyle, 74.
Esclave fugitif, 217, 258.
Escalier aux sept portes, 79.
Esprit du ciel, des fleuves, de la mer, de la terre, 8, 9.
Esprits, (247).
— (définition), 247, 248.
Esprits minéraux, 248.
Esprits (quatre), 237.
Esprits (sept), 248.
Esprits volatils, 210, 248.
Escurial (Ms), 173, (186).
Etain, (250) et passim.
Etain contrefait, 251.
Etain (son absence), 225.
Etain (sa diffusion), 225.
Etain ; ses gites, 225.
Etain et Hermès, puis Jupiter, 77, 82, 94 (v. Hermès, Mercure, Jupiter).

- Etain modifié par le cuivre, 259.
 Etain purifié, 28.
 Etain (pureté), 36.
 Etain (signes), 94, 95.
 — (sources), 225, 226, 227.
 Etain et Vénus, 79.
 Etamage du cuivre, 226.
 Ethiopie (terre d'), 219.
 Etienne, 187 (v. Stephanus).
 Etoile du Chien, 17, 87.
 Etoiles de la Grande Ourse, 74.
 Etoiles à rayons, 269.
 Etymologies chimiques doubles, 251.
 Eugenius, 62, 175, 176, 177, 178, 188.
 Eusèbe, 175, 177, 188.
 Eusèbe, 202.
 Eve est la terre, 258.
 Evenus, 17.
 Evhémérisé, 10.
 Excréments, 10.
 Exhalaisons (les deux), 247, 259.
 Exhalaisons (théorie), 259, 260.
- F
- Fabricius, 270.
 Fax æris, 233.
 Favilla salis, 267.
 Fellahs, 5.
 Féminin (élément), 238.
 Fer, 78, (251), passim.
 — alchimique, 261.
 — et Hermès, 79, 83.
 — et Mars (v. Mars), 77, 94.
 — (signes), 94, 102.
 — (sulfates basiques), 242.
 — (trempe du), 267.
 Ferment métallique, 29, 57, 209, 270.
- G
- Ferrugo, 251.
 Ferrum vivum, 252.
 Feu grégeois, 263.
 Feu (ses vertus), 253.
 Figuier (suc), 215.
 Figures (leurs variations), 127.
 — colorées, 127.
 — géométriques des saveurs et des odeurs, 253.
 Figurine votive, 224.
 Filons (minéraux de), 259.
 Fixation des métaux (131), 133, 134, 136, 155, (254).
 Fixation de l'orcanette, 47, 48.
 Fixio, 210.
 Flèche (pointe de), 254.
 Fleurs (sept), 13, 18.
 Fleur de sel, 267.
 Florence, 173, 194.
 Flux blanc, 68.
 Fourrée (monnaie), 54.
 Fraudes professionnelles, 53.
 Froid et chaud, 247.
 Fumée des métaux, 239.
 Fumier, 169.
 Fusibilité des corps, assimilée à l'eau, 259.
- H
- Genèse, 75.
 Géode, 234.
 Géométriques (images), 160.
 Geoponica, 11.
 Georges le Syncelle, 24.
 Gingembre, 12.
 Gin-sin-gal, 81.
 Gnosticisme, gnostiques, 6, 7, 8, 9, 16, 17, 76, 201, 19, 258.
 Gotha (ms. de), 173, 193, 194, 204.
 Goudéah, 224.
 Gozlar, 242.
 Graphite, 257, 265.
 Grèce (sept sages), 74.
 Grecs, 9, 74, 211, 230, 234.
 Grüner, 194.
 Gurina, 226.
 Gypse, 243.

Hercule, 10, 11, 176, 217, 235.
 Hermaphrodite, 239.
 Hermès, 10, 11, 13, 16, 18, 19, 110, 111, 175, 177, 188, 202, 209, 210, 217, 235, 236, 244, etc.
 — et *Emeraude*, 85 (v. *Emeraude*).
 Hermès et fer, 79, 83.
 — planète et étain, puis mercure, 77, 81, 82, 84, 94, 97, 100.
 — planète, 80, 206, 210 (v. *Mercure*).
 — *Ptéryx*, 17.
 — (science), 3.
 — (signe), 94, 160.
 — (tableau d'), 87, 206.
 — (traité médical), 86.
 — *Trismégiste*, 207.
 — *Trismégiste* (instrument), 87, 92.
 Hermétiques (alphabets), 235, (236).
 Hérat, 226
 Hérodote, 76.
 Hésiode, 77, 231.
 Heuzey, 219, 222.
 Hiéroglyphique, 3, 7, 18, 236.
 — (memento), 155.
 — (signes), 200, 236.
 Hiérogrammates, 51, 52.
 Hiérothée, 175, 176, 187, 188.
 Hippasus, 110, 111.
 Hippocrate, 217.
 Hœfer, 27, 129, 207.
 Homère, 250, 267.
 Homme (parties de l'), 10, 11.
 Horapollon, 86, 234.
 Horus, 198 (v. *Isis*).
 — l'*Epervier*, 9.
 Huile aromatique, 179, 270.

Huit (nombre), 17.
 Humide et sec, 247.
 Hurasi (or), 80.
 Hurtado de Mendoza, 186.
 Hydrargyrum, 257.
 Hypatie, 165.
 Hypérion, 77.

I

Iao, 9.
 Iarchas, brahmane, 75.
 Iatromathematici, 86.
 Ibérie du Caucase, 226.
 Ibis, 10, 11.
 Ichneumon, 11.
 Ideler, 86, 179, 180, 181, 182, 204, 212, 213, 270, etc.
 Iliade, 77.
 Ios, sens multiples, 14, 254.
 Isis, ses quatre sens, 13 ;
 — sens multiples, 255.
 Irénée, 17.
 Isaac, 17.
 Isidore, 110, 111.
 Isis, 194, 198, 203.
 — à *Horus*, 202, 204.
 Isthméennes, 77.

J

Jacob, 17.
 Jacobs, 192.
 Jais, 254.
 Jamblique, 8, 74, 152, 198, 202, 207.
 Japonais, 223.
 Jaunes (couleurs), 262.
 Jean l'Archiprêtre, 197, 202, 203, 235.
 Jérusalem (temple), 17.
 Jésus, 9.
 Joi (maître) de Meun, 208.
 Juifs, 18.
 Juliana Anicia, 110, 111, 122, (195).

Julien, 269.
 Junon, 11.
 Jupiter, 13, 16, 181.
 — et airain ou cuivre, 79.
 — et électrum, puis étain, 81, 82, 94, 206.
 — (planète), 63, 75, 78, 82.
 — (signes), 94.
 Justice (la), 19.
 Justinien, 152, 174, (176), 178, 183, 187, 202, 203, (214), 215, (270).

K

Kalid (liber trium verborum), 209.
 Kasazatiri, 81.
 Kaspi (argent), 80.
 Kermès minéral, 238.
 Kérotakis, 142 à 151, 195, 213.
 Khorassan, 226.
 Khorsabad, 80, 219, 222.
 Kimas, 236.
 Kitab-al-Fihrist, 234.
 Kobold, 245.
 Kopp (H.), 129, 173, 207.
 Kymus, 210, 257.
 Kyphi, 13, 269.

L

Laboulaye (de), 189.
 Labyrinthe de Salomon, (157), 177, 185, 196, 204.
 Lactance, 16, 244.
 Lait de chèvre, 215.
 — de porc, 11.
 — de vache noire, 12.
 Laïs, 91.
 Laiton (55).
 Lambecius, 122.
 Langue de chien, 11.

Lanugo salis, 266.
 Larbason, 238.
 Larmes, 10.
 — de Junon, 11.
 Laurentienne (Ms.), 173,
 194, 204.
 Lauriotis, 241, 266.
 Lavoisier, 4.
 Leemans, 3, 4, 6, 7, 14.
 Leide (ms.), 25, 167, 173,
 (211).
 Leipzig (ms.), 193.
 Lemnos (terre), 261, 267.
 Lenormant, 9, 54, 56, 75,
 80, 269.
 Léon l'Isaurien, 269.
 Lepis, 233.
 Lepsius, 62, 80.
 Lessive, 235, 270.
 Lettres d'or, 23, 37, 38,
 39, 40, 41, 42, 43, 44,
 (51), 56.
 Letronne, 4, 213.
 Leucippe, 194, 198.
 Leucophoron, 262.
 Levant, 89.
 Lexicon Alchemiæ Rulan-
 di, 210 et passim.
 Lexique des notations al-
 chimiques, 123.
 Lion, 10, 11, 205.
 Lis, 13.
 Litharge, 266 et passim.
 — (signe), 95, 101.
 Livre secret de Moïse, 16.
 Livien (cuivre), 231, 244.
 Lobeck, 79.
 Londres (papyrus), 269.
 Loret, 269.
 Lotus, 13.
 Loup dévorant des mé-
 taux, 264.
 Louvre (musée), 80, 219.
 Loynes (de), 173, 189, 190.
 Lucas, 110, 111.
 Lumières (les 28) de la
 lune, 75.

Lunaire (livre), 16.
 Lune, 13, 16, 25, 75.
 — et argent, 77, 78, 81,
 82, 181.
 — (phases), 75.
 — (pierre de), 267.
 Lusitanie, 226.
 Lyre (Sept cordes), 74.

M

Macquer, 15, 16, 240, 256.
 Madrid, 173.
 Mafek, 80, 269.
 Magicien, Magie, 4, 5, 7,
 8 et suiv., 16, 21, 73,
 92, 200, 201, 205.
 Magiques (alphabets), 156,
 207.
 — (anneau), 9, 13.
 — (formules), 153.
 Magique (invocation), 8.
 — (signes), 133, 155, 199,
 269.
 Magnès, 252.
 Magnès et magnesia, 255.
 Magnésic, 153, 241, 249,
 250, 268.
 — (carbonate de), 80.
 — carbonate naturel,
 222.
 — (carbonate) tablette,
 221.
 — (sens multiples), 66,
 221.
 — sens successifs, (255).
 Magnésie calcaire, 256.
 — du sel d'Epsom, 256.
 — de Geber, 250.
 — (métal de la), 255.
 — noire, 256.
 — (pierre de), 24, (28),
 255, etc.
 — (ville et province), 28,
 252.
 Maillechort, 66.
 Maï (Angelo), 191, 192.

Malabathrum, 13.
 Malachite, 57, 232, 243,
 262.
 Maladies (issue), 86, 87 et
 suiv.
 Mamelle (appareil en for-
 me de), (164).
 Manéthon, astrologue, 13,
 17, 202.
 Manilius, 16, (56).
 Manganèse(nom), 221, 256.
 — (oxyde), 256.
 Marbre, 81.
 Marcassite, 249, 253, 255,
 257.
 — sublimée, 250.
 Marcus, 8, 9, 16.
 Marcosiens, 17.
 Marie, 110, 111, 192, 201,
 235.
 — (fourneau de), 147.
 — (glace de), 267.
 Marien (cuivre), 231, 244.
 Mariette, 221.
 Marjolaine, 13.
 Marrubium, 12.
 Mars, 10, 11, 16, 19, 55,
 75, (v. Arès).
 — et alliage monétaire
 ou cuivre, 79.
 — et fer, 77, 78, 81, 83.
 — planète, 77, 79, 83.
 — signes, 94.
 Massa et Maza, 29, 57,
 209, 210, 257, 270.
 Masse inépuisable et per-
 pétuelle, 29, 41, 57.
 Matière première, 61, 73.
 — première des métaux,
 258.
 Matter, 16, 17.
 Meched, 226.
 Médecins astrologues, 86.
 Méditerranée, 225, 226.
 Melantheria, 48, 243.
 Melinum, 262.
 Melos (terre), 267.

- Memphis, 233.
 Memphis (pierre de), 254.
 Menas, 24.
 Mendès, 24, 201.
 Ménodore, 24.
 Mer Rouge, 225.
 Mercure, 248, (257), etc.
 Mercure d'arsenic, 99.
 — contre-argent, 84.
 — (les deux), 72.
 — dialogue avec l'or, 258.
 — divinité, 10, 13, 16.
 — et lune, puis Hermès, 94, 95 (v. Hermès).
 — métal et planète, 75, 77, 78, 84, 236.
 Mercure natif, 77.
 — noms alchimiques, 258.
 — (oxyde), 244.
 — des philosophes, 256, 258.
 — préparé par distillation du cinabre, 257.
 — préparé sans distillation, 257.
 — (second) est l'arsenic, 99, 102, 239.
 — (signes), 94, 102.
 Mère du soleil, 77.
 Métal anglais, 66.
 Métal du prince Robert, 66.
 Métaux alchimiques, 261.
 — et alliages, conçus autrement que nous par les anciens, 230.
 — (corps dérivés des), 95, 97.
 — formés par l'union du soufre et du mercure, 258, 260.
 — génération, 210, 259, 260.
 — génération sidérale, 78, 260.
 — odeur, 260.
 — et planètes, 73, 181, 269, 270.
 — (six), 248.
 Meyer (A. B.), 226.
 Mésopotamie, 224.
 Métoque du St-Sépulcre (Bibliothèque), 216.
 Meulière, 253.
 Meyer (A.-B.), 226.
 Mica, 267.
 Michel, 17.
 — Cerularius, 197.
 — (patriarche), 216.
 Midi, 89.
 Midiates (Georges), 205, 207.
 Miller (Emm.), 186, 187 et suiv.
 Minéraux de filons, 259.
 Minium, confondu avec d'autres corps, 238, 244.
 — réalgar, cinabre, etc., (261), 266.
 — de fer, 262.
 Miroir égyptien de bronze, 220.
 Misy, 14, (15), (242), passim.
 Mithriaques (mystères), 78.
 Minium, 210, 244, 253, 266.
 Modestus, 174, 187, 186.
 Moïse, 9, 16, 17, 19, 61, 110, 111, 175, 177, 178, 188, 202.
 — ouvrages apocryphes, 16.
 — (Chimie de), 16, 198, (v. Massa).
 Molybdène, 265, 266.
 Molybdène, sens moderne, 266.
 Molybdochalque, 55, 133, 153, 154, 241, 243, 255.
 — (signe), 95.
 Momie, 5.
 Monade, 16.
 Monas, 17.
 Monde animal unique, 73.
 Monétaire (alliage), 55, (v. alliage).
 Monnaies de verre, 269.
 Montfaucon, 122.
 Mort, 87 et suiv.
 Moucheron (sang de), 12.
 Munich (ms), 182, 193, 194, 204.
 Muses, 81.
 Musicaux (tons), 74, 76.
 Musique, 269.
 Myrrhe, 13, 259, 269.
 Myrte sylvestre, 11.
 Mysteriis (de), 8.
 N
 Narcisse, 13.
 Nard indien, 13.
 Natron, 26, 30, 263.
 Natron jaune, 39, 58.
 Necepo, 87, 89, 206.
 Nécropole transcaucasienne, 224.
 Néoplatoniciens, 74, 79.
 Newton, 76.
 Nicéphore, 186, 188, 199.
 Nickel, 266.
 Nihil album, 240.
 Nil, 267.
 Nilus, 175, 188.
 Ninip et fer, 81.
 Ninive, 219.
 Nitre tétragonal, 18.
 Nitrum, 26, 263.
 Nitre, 263.
 Noir de condonier, 241.
 Nom propre, valeur numérique, 91.
 Noms sacrés ou prophétiques des plantes et substances, 10, 11.
 Nord, 89.
 Notus, 89.

O

Obsidienne, 37.
 Océan, 10, 18.
 Ocres, 252, 261, 262.
 Ochus (roi), 17.
 Odeur des métaux, 261.
 — des minéraux, 254.
 — vireuse, 254.
 Odysée, 267.
 Œcuménique (maître),
 174, 270.
 Œil de bœuf, de Python,
 11.
 Œuf philosophique, 122,
 155, 170, etc.
 — du scarabée, 12.
 Ogdoade, 17.
 Ogorodnikoff, 226.
 Oligiste (fer), 252.
 Olybrius, 122.
 Olympiodore (alchimiste),
 57, 72, 129, 155, 175, 177,
 178, 188, 191, 196, 198,
 199, 202, 205, 235, 237,
 245, 270.
 — philosophe, 81, 84,
 94, 95.
 Ongles d'animaux, 11.
 Onomatomancie arithmé-
 tique, 91.
 Onychitis, 240.
 Opérations alchimiques
 (liste), 210, 263.
 Ophiuchus (démon), 21.
 Oppert, 80, 81, 219, 222,
 224, 253.
 Orcanette, 47, 48, 49.
 Orge, 12.
 Orichalque, 45, 55, (231),
 266.
 Origène, 78, 209.
 Or (264), et passim.
 — alchimique, 261.
 — amalgamé, 52.
 — définitions), 20.
 — (essai), 38.

— potable, 15.
 — (signe), 25, 47, 82, 93,
 94, 101, 122, 135.
 — et soleil (v. Soleil).
 — (tablette), 220.
 — tombe au fond du
 mercure, 259.
 — torréfié, 14, 15.
 — vivant, 258.
 Orfèvrerie, 22, 53, etc.
 Orientaux, 230.
 Orphée, 17.
 Orphée (oracle), 198.
 Orpiment, 52, 62, (238), etc.
 Orpiment, transcriptions
 latine et grecque, 210.
 Orseille, 25.
 Os d'animaux, de médecin,
 10, 11.
 Osée, 14.
 Osiris, plomb, 12, 102, 122.
 Ostanés, 9, 11, 175, 177,
 178, 187, 194, 195, 197,
 202, 213.
 Ostanés (traité arabe), 173,
 (216 et suiv.)
 Ostracitis, 240.
 Ouroboros, 9, 130, (132),
 134, 136, 137, (159),
 193, (196).
 Ourouk, 75.
 Ozeia, 14.

P

Packong, 66.
 Palette des peintres, 144.
 Palladium (protection), 80.
 Palladius, 174.
 Paménas, Paménasis, 24.
 Pamménés, 5, 66, 69, 201,
 202 (v. Phiménas).
 Panarétos, 16, 19.
 Panopolis, 175.
 Panséris, v. Pauséris.
 Pappus, 175, 177, 188,
 197.

Parfums (sept), 13.
 Paris (papyrus), 6.
 Parætonium, 267.
 Paros (pierre de) ou Po-
 rus, 24, 30, 36, 264.
 Parthes, 9, 223.
 Parthey, 6.
 Pastel, 262.
 Pauséris, 110, 111.
 Pays-Bas, 7.
 Pébéchius, 9, 110, 111.
 Pélage, 175, 177, 178, 187,
 191, 199, 202, 213.
 Péloponnèse, 262.
 Périodot, 244.
 Perles, 197, 201.
 — artificielles, 202.
 Perse, 218.
 Perses, 78, 85, 206, 225.
 Persique (golfe), 226, 227.
 Pétésis ou Pétasius, 11,
 68, 110, 111, 175, 201,
 202.
 Pétosiris, 87.
 — ses tableaux ou cer-
 cles, 88, 90, 206, 207.
 Pétrone, 75.
 Phaminis, 24.
 Phéniciens, 226.
 Philarète, 110, 111.
 Philippe, auteur comique,
 257.
 Philæ, 8, 269.
 Philosophumena, 91.
 Philostrale, 75.
 Phiménas le Saïte 5, 24,
 45, 66, 69, 201 (v. Pam-
 ménés).
 Photius, 195.
 Photogravure, 7, 88, 90,
 104 à 120, 132 à 172.
 Phrygie (pierre de), 48.
 Pic de la Mirandole,
 209.
 Pierres gravées, 76.
 Pierre magnétique, 252.
 Pierres noires (sept), 75.

Pierre philosophale (ses noms), 217.
 Pierres précieuses et métaux, 81, 87, 269.
 — ne s'élève pas par l'action du feu, 248.
 — schisteuse, 252.
 Pignitis, 267.
 Pindare (scoliaſte de), 77, 81, 98.
 Pistis Sophia, 19.
 Pizimentius, 204.
 Place, 80, 219.
 Placitis ou Placodes, 239.
 Planètes et métaux, 18, 76, 183, 206, 269.
 — (sept), 75, 236. (Voir Sept.)
 Plantes (noms sacrés et vulgaires), 10, 11, 12.
 Platon, 76, 209, 217, 231, 235, 236, 251, 270.
 Platoniciennes (théories), 60, 73.
 Plâtre, 243.
 Pleijte, 28.
 Pline, 3, 5, 10, 11, 14, 15, 28, 30, 32, 37, 39, 45, 58, 69, 82, 144, 165 et passim ; 224, 226, 231 et suiv.
 Plombagine, 265.
 Plomb et antimoine, 224.
 Plombeuse (pierre), 265.
 Plomb, générateur des métaux, 83.
 — sens vague et compréhensif dans l'antiquité, 83, 230, 265.
 — blanc, 55, 250.
 — blanc et noir, 83, 231, 264.
 — brûlé, 265.
 — lavé, 265.
 — (oxyde), 262.
 — et Saturne, 77, 82, 94 (v. Saturne).

— signes multiples, 95, 96.
 Poissons, 205.
 Polysulfure de calcium, 69.
 Pompéi, 75.
 Pompholyx, 239, 240, 268.
 Pontos, 141, 142.
 Porc, 10, 11.
 Portes du ciel et de la terre, 8.
 Portraits des alchimistes, 234.
 Pourpre, préparation et teinture, 25, 48, 49.
 Prehnite, 246.
 Preuve (par 9), 91.
 Proclus, 78, 93, 260.
 Procope (Saint), 4.
 Prophètes ou scribes sacrés, 10, 11.
 Prophètes (nomenclature des), 12.
 Propriété spécifique, 13, 254.
 Psellus, 187, 194, 197, 198, 199, 204, 212, 216, 235.
 Pseudargyre, 55, 246, 266.
 Psichari, 216.
 Pyramides, 255.
 Pyrites, 242, 252, 256.
 Pyrite (v. Marcassite), 250, 255, 257.
 — de fer altérée, 14, 243.
 — grillée, 233.
 Pyrochalque, 175, 176, 188.
 Pythagoras (astrologue), 206.
 Pythagore, 11, 76, 202, 235, 236.
 Pythagore (divination), 91.
 Pythien (serpent), 17, 19.
 Python, 11.
 Ptolémaïque (livre des), 16.
 — (statère), 33.
 Ptolémées, 80, 201, 236, 250.

Q

Qualités ajoutées à la matière, 73.
 Quatre bases et quatre vents, 9.
 Quatre couleurs, 144.
 Queue d'animaux, 11.
 Quintessence, 254, 258.

R

Raclure de cuivre, 231.
 Ramentum, 14.
 Rat, 11.
 Razès ou Rhazès, 208, 209, 260.
 Réalgar, 43, (238), 244, 261, etc.
 Receptifs (corps), 250.
 Redkin-Lager, 224.
 Reuvsens, 14, 46, 213.
 Révillout, 7.
 Rhin (autels), 76.
 Rinaldi Telanobebila, 199.
 Rétrograde (opération), v. Ecrevisse.
 Robert (métal du prince), 66.
 Rois symboliques, 127.
 Romains, 4 et 5, 55, 230.
 Romanus, 217.
 Roquette, 11.
 Rose, 13.
 Rouge (mer), 225.
 Roret (manuel), 6, 37, 42, 51, 52, 58, 60, 61, 72.
 Rouille de fer, 251.
 Rouille des métaux, 101, 254, voir Ios.
 Rouille vermiculaire de cuivre, 232.
 Routes de la mer et des fleuves, 8.
 Rubigo, 261.
 Rubrique, sens multiples, 252, 253, 261.

Ruhnkenius, 211 et suiv.
Rulandi Lexicon, 231 et suiv., etc.

S

Sabaoth, 9.
Sabéens, 78.
Safran, 11, 52, 58.
— de Cilicie, 43, etc.
Sagittaire, 205.
Sainte-Sophie (portes), 195.
Salomon, 157, v. Labyrinth.
Salmanas, 197, 201.
Salpêtre, 34, 263.
Samos (pierre, terre de), 21, 33, 266, etc.
Sanctuaire (livre du), 197, 200, 201.
Sandaraque, 26, 59, 103, (238), 261 etc.
— confondue avec cinabre et minium, 239.
— décomposée, 45.
— (fausse), 262.
— résine, 238.
— et soufre, 103.
Sandyx, 262, 266.
Sang, 10, 11, 12.
— dragon, 11, 60, 244 (v. Dragon).
— humain, 12.
— de l'œil, 12.
— de taureau, 12.
— de Vulcain, 12.
Sanguine, 252, 253, 267. (v. Minium, cinabre).
Santerna, 243.
Saphir, 20, 80, 269.
Sargon (palais), 80, 219, 222.
Sarzec (de), 219, 223, 225.
Satni-Kham-Ouas (roman), 80, 269.
Saturne et plomb, 77, 79, 81, 84, 82, 94.

Saumure, 267.
Saumaise, (Plinianæ exercitationes), 103, etc.
Saveurs, leurs causes, 253.
Saxe, 226.
Scaliger, 16.
Scarabée (œuf du), 12.
Schiste bitumineux, 267.
— (alun), 237 (v. alun).
— de Pline, 15.
Schneider, Eclogæ physisæ, 194.
Schoor, 28.
Scolex, 232.
Scoria, 233.
Scories, 155.
Scorie d'argent, 286.
Scorie du fer, 252.
Scorie du plomb, 265, 266.
Scorpion, 11, 152, 154, 205 (v. Ecrevisse).
Sec et humide, 247.
Sedlitz (sel de), 256.
Sel fossile, gemme, de Capadoce, 266, etc.
Sélénite, 267.
Selinon (terre de), 267.
Semaine (75).
Semence, 10, 11.
Semita recta, 208.
Sept (le nombre), 17, 73.
— couleurs, lettres, tons, voyelles, 9, 16.
— Dieux et sept planètes, 17, 74 et suiv.
— fleurs et parfums, 13, 18.
— pierres, 75.
Sérapis, 76.
Sergius, 110, 111, 196.
Sericum ou Syricum, 108, 109, 114, 115, 118, 125, 262, 270.
Serpent, 10.
— (bile de), 12, 68.
— divin, 18.

Serpent qui se mord la queue 9, 18 (v. Ouroboros).
— se fécondant lui-même, 258.
Sesterces, 231.
Sévères (les), 56.
Sicile, 266.
Sideritis, 252.
Signes (liste), 92 et suiv., 206, 207.
— multiples des métaux, 84, 94, 95.
Sil, 252, 262.
Sillig, 103.
Similor, 55.
Sinaï (mines de cuivre), 227.
Sinope (rouge, terre de), 26, (32), 46, 261, etc.
Sipri, 81.
Sirius, 87.
Smegma, 233.
Smyrne, 234.
Socrate, 236.
Soleil, Agathodémon, 16.
— et or, 77, 78, 76, 81, 82, 93.
Soleil (signes), 25, 47, 93, 122, 260.
Soli (Chypre), 239.
Solin, 234.
Sonde (Iles de la), 225.
Songes, 7, 8, 188 (v. Nicéphore).
Songes (formule), 13.
Sopbé, 191, 198, 202 (v. Chéops).
Sory, (14), 242.
Sothi, 87.
Soude (v. natron).
Soudure autogène, 265.
— d'or, 57 (v. Chryso-colle).
— des orfèvres, 243.
Soufre, 248.
— apyre, 267.

- (eau de), 46, 47, 68.
69 (v. Eau divine).
— noir, 238.
— et Osiris, 102, 122 (v. Osiris).
— renferme du feu, 267.
Spécifique (propriété), 13, 254.
Spéculaire (pierre), 267.
Sphère de Démocrite, 10, 86, 87 (v. Démocrite).
Sphères ignées, 75.
Spode de plomb, 265.
Spodos ou spodion, (240).
Spodos blanc, 240.
Sprengel, 26, 27, 103.
Spuma nitri 263.
Squama, 233.
— du fer, 41, 252.
Stannum de Plinc, 55, 250, 264.
Stèles, 200, (235), 269.
Stèle sacrée, 18.
Stephanus, 110, 111, 122, 141, 158, 159, 166, 174, 176, 178, 179 et suiv., 187, 189, 190, 191, 192, 194, 199, 202, 212, 213, 233, 235, (270), etc.
— métaux et planètes, 84, 269.
Stern (Ludwig), 216.
Stibium ou Stimmi, 224, 238, etc.
Stobée, 16, 244.
Stomoma, 233.
Strabon, 55, 226, 266.
Styrax, 13.
Sublimation, 210, 211, 248, 249.
Sublimation complexe, 250.
Substance, 248.
Suède, 7.
Suie métallique, 240.
Sulfate de chaux, 267.
Sulphydrique (acide), 69.
Sulfures et oxysulfures rouges, 244, 261.
Surnaturel (pouvoir), 20, 21.
Syène, 6.
Sylvestre de Sacy, 235, 236.
Symbole cordiforme, 157.
Symbolisme, 12.
Syncelle (Georges le), 24.
Synesius, 110, 111, 129, 165, 166, 175, 177, 187, 188, 189, 199, 202, etc.
— (alambic), 130, 164.
Syracuse, 56, 231.
- T
- Tables divinatoires, 91.
Tablettes métalliques assyriennes, ou tablettes votives, 80, 219.
Tahout (livre magique de), 80.
Talc, 29, 246.
Tannery (Paul), 91, 226.
Talismans, 235.
Tartre, 210.
Tat, 236.
Tatars, 226.
Taureau, 10.
Taureau (le), 205.
— (sang), 12.
Taureaux assyriens, 222.
Teinte de l'or, 58.
Teintures, 267, 268.
Teintures blanches et jaunes, 260.
Teinture des métaux, 56, 60, 254, 267.
Teinture en or et en argent, 23.
Télaugès, 91.
Tello, 223, 227, 228.
Tentyrite, 9.
Terres, usages, 267.
Terres de Chio, Cimo-
- le, Erétrie, Lemnos, Melos, Samos, Selinonte, 267 (v. ces mots).
Terre (corps assimilés à la), 259.
Terre (esprit de la), 8, 9.
Terre mère des métaux, 93, 260.
Terrestres (les choses) en haut, 260 (v. Célestes).
Teutonicus, 208.
Thalès, 110, 111.
Thèbes, 5, 8, 21.
— (sept portes), 74.
Theoctonicos, 207 à 209, 235, 238.
Théodore, 159, 174, 177, 178, 188, 193, 195, 197.
Théodose, 8, 175, 192, 193, 196, 202.
Théophile, 110, 111.
Théophraste, 3, 4, 245, 253, 262.
— (poète), 165, 175, etc.
Théosébie, 110, 111, 177, 236.
Thessalie, 252.
Thia, mère du soleil, 77.
Thouras, Mars, 83, 102.
Thrace, 226.
Timée, 76, 78, 260.
Tingere monetam, 54.
Titan, 11.
Titanos, 243.
Tmolus, 266.
Tombac blanc, 34, 62.
Tons musicaux, 74 (v. les mots sept et musicaux).
Topaze, 244.
Tortue (bile), 52, 58 (v. Bile).
Toth, 16, 17, 236.
Tout (le), (133), (153), 255.
Tphé'l'hérogammate, 17.
Transmutation, 3, 5, 19, 63, 73.

— mise en doute, 102, 260.
 Trempe, 267.
 — du bronze, du fer, 267.
 — des métaux, 202.
 Trente jours du mois, 86, 87.
 Trente-six décans, 87.
 Trépied, 134, 135, 164.
 Tribicos, 128, 130, 139, 160.
 Triplement, 29.
 Tripoli, 266.
 Turba philosophorum, 176, 235.
 Turin, 6, 204.
 Tutie, 152, 153, (241), 250, (268).
 Tutie d'Alexandrie, 268.
 Tziganes, 227.

U

Ukert, 193.
 Urbicus, 9.
 Unité (axiomes), 133.
 Unités de mesure, 22.
 Urine, en orfèvrerie, 58.
 — d'impubère, 44, 46, 47, 244.
 Urudi (bronze), 80.
 Urine et vert de gris, 244.
 Usener, 270.
 Usta, 252, 262.

V

Vache noire (lait), 12.
 Valentinien, 8.
 Vatican (ms.), 173, (191), et passim.
 Veau bile), 41, 58 (v. Bile).
 Venin du serpent, 133, 254,

Vénus, 13
 — de bois, 257.
 — et cuivre, 77, 81, 83, 94.
 — et étain, 79, 84.
 — (semence de), 12.
 Verdet, 232, 262.
 Vermillon, 253, 261.
 Vernis doré, 59.
 Verre (monnaie de), 267.
 — (traités sur le), 202.
 Verseau (le), 205.
 Vert de gris, 210, 231, 233, 241.
 Vertes (couleurs), 262.
 Vesta, 10.
 Vie, 87.
 Vienne (Ms), 194, 195, 204, 269.
 Vierge (la), 205.
 — (terre), 210.
 Vif argent, 239 (v. mercure).
 Vinaigre, 14, 42, 52 et passim.
 Vincent de Beauvais, 45, 218, 231 et passim.
 Violet (coloration en), 13, 255.
 Violette blanche.
 Virchow, 224.
 Virgile, 77.
 Virulence, 13, 255.
 Virus, 14, 254.
 Vitriol, 232, 241 etc.
 — blanc, bleu, jaune, rouge, vert, 242.
 — bleu, 231.
 — vert, 15, etc.
 Vitruve, 3, 103, 200, 231, 262, etc.

Voie droite (la), 207, 208.
 Vossianus (codex), 167, (211), 270.
 Voyelles grecques, (sept), 76.
 Vulcain, 10, 12.

W

Weimar, 192.
 Wessely, 269.
 Wismath, 249, 256, 257.
 Witte (de), 76.

X

Xénocrate, 110, 111.
 Xiphilin, 197.

Z

Z (lettre), 12, 13.
 Zakour, 81.
 Zamolxis, 235.
 Zeus, 82, 97.
 Zinc, carbonate, silicate, 239, 266.
 Zminis le Tentyrite, 9.
 Zodiaque, 76.
 — (signes) et parties du corps humain, 205.
 — (signes) et plantes, 207.
 Zonitis, 239.
 Zoroastre, 11, 17, 202, 206, 234.
 Zosime, 9, 17, 19, 20, 27, 39, 55, 69, 82, 127, 129, 137, 143, 152, 153, 155, 161, 172, 175, et suiv. ; 178, 184 et suiv. ; 192, 194, 196, (201), 235, 236, etc.

COLLECTION

DES ANCIENS

ALCHIMISTES GRECS

PUBLIÉE

SOUS LES AUSPICES DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE

PAR M. BERTHELOT

SÉNATEUR, MEMBRE DE L'INSTITUT, PROFESSEUR AU COLLÈGE DE FRANCE

AVEC LA COLLABORATION DE CH.-ÉM. RUELLE

CONSERVATEUR ADJOINT A LA BIBLIOTHÈQUE SAINTE-GENEVIÈVE

TEXTE GREC

AVEC VARIANTES, NOTES ET INDEX

PARIS

GEORGES STEINHEIL, ÉDITEUR

3, RUE CASIMIR-DELAVIGNE, 3

—
1888

TABLE DES MATIÈRES

TEXTE GREC

NOTE PRÉLIMINAIRE SUR les abréviations, les sigles des manuscrits, etc . . .	Pages 2
--	------------

PREMIÈRE PARTIE. — INDICATIONS GÉNÉRALES.

I. I.	Dédicace (en vers)	3
I. II.	Lexique de la Chrysopée	4
I. III.	Ce que les anciens disent de l'œuf (philosophique)	18
I. IV.	Les noms de l'œuf, mystère de l'art	20
I. V.	Le serpent Ouroboros.	21
I. VI.	Le serpent (2 ^e article).	22
I. VII.	Instrument d'Hermès Trismégiste.	23
I. VIII.	Liste planétaire des métaux.	24
I. IX.	Noms des faiseurs d'or.	25
I. X.	Lieux où l'on prépare la pierre métallique.	26
I. XI.	Serment.	27
I. XII.	Serment du philosophe Pappus	27
I. XIII.	Isis la prophétesse à son fils (1 ^{re} rédaction).	28
I. XIII bis	— — (2 ^e rédaction).	33
I. XIV.	Quelles doivent être les mœurs du philosophe	35
I. XV.	L'assemblée des philosophes.	35
I. XVI.	Fabrication de l'Asèm (3 recettes).	36
I. XVII.	Fabrication du cinabre (3 recettes).	37
I. XVIII.	Diplosis de Moïse	38
I. XIX.	Diplosis d'Eugénus.	36
I. XX.	Labyrinthe de Salomon.	39

DEUXIÈME PARTIE. — TRAITÉS DÉMOCRITAINS.

	Pages
II. I. <i>Physica et mystica</i> (questions naturelles et mystérieuses)	41
II. II. Livre de Démocrite adressé à Leucippe	53
II. III. Synesius à Dioscorus, commentaire sur le livre de Démocrite . . .	56
II. IV. Olympiodore	69
II. IV bis. Appendice I	104
Appendice II	105
Appendice III	106

TROISIÈME PARTIE. — LES ŒUVRES DE ZOSIME.

III. I. Le Divin Zosime. Sur la Vertu. Leçon I.	107
III. II. La Chaux. Zosime dit au sujet de la Chaux	113
III. III. Agathodémon	115
III. IV. Hermès	115
III. V. Zosime. Leçon II.	115
III. V bis. Ouvrage du même Zosime. Leçon III	117
III. VI. Le Divin Zosime. Sur la Vertu et l'Interprétation	118
III. VII. Sur l'Évaporation de l'Eau divine (qui fixe le mercure)	138
III. VIII. Sur la même Eau divine	141
III. IX. Zosime de Panopolis. Mémoires authentiques sur l'Eau divine . .	143
III. X. Conseils et recommandations pour ceux qui pratiquent l'art . . .	144
III. XI. Zosime de Panopolis. Ecrit authentique sur l'art sacré et divin de la fabrication de l'or et de l'argent. Abrégé sommaire	145
III. XII. Sur les substances qui servent de support et sur les quatre corps métalliques, d'après Démocrite	148
III. XIII. Sur la diversité du Cuivre brûlé	153
III. XIV. Sur ce point qu'ils donnent le nom d'Eau divine à tous les liquides et que c'est une substance complexe et non simple	154
III. XV. Sur cette question : Doit-on en n'importe quel moment entre- prendre l'œuvre ?	156
III. XVI. Sur l'exposé détaillé de l'œuvre. Discours à Philarète	159
III. XVII. Sur cette question : Qu'est-ce que la substance suivant l'art et qu'est- ce que la non-substance ?	167
III. XVIII. Sur ce que l'art a parlé de tous les corps, en traitant d'une teinture unique	169
III. XIX. Les quatres corps sont l'aliment des teintures	170
III. XX. Il faut employer l'alun rond. Discours contradictoire	171

TABLE DES MATIÈRES

vij
Pages

III. XXI.	Sur les soufres	172
III. XXII.	Sur les mesures	177
III. XXIII.	Comment on brûle les corps	179
III. XXIV.	Sur la mesure du jaunissement	181
III. XXV.	Sur l'Eau divine	184
III. XXVI.	Sur la préparation de l'ocre	186
III. XXVII.	Sur le traitement du corps métallique de la magnésie	188
III. XXVIII.	Sur le corps de la magnésie et sur son traitement	191
III. XXIX.	Sur la pierre philosophale	198
III. XXX.	Sur la composition des matières premières	204
III. XXXI.	Sur la poudre sèche (de projection)	205
III. XXXII.	Sur l'ios	205
III. XXXIII.	Sur les causes	206
III. XXXIV.	Enchaînement de la Vierge	206
III. XXXV.	Les hommes métalliques	207
III. XXXVI.	Lavage de la cadmie	207
III. XXXVII.	Sur la teinture	207
III. XXXVIII.	Sur le jaunissement	208
III. XXXIX.	L'Eau aérienne	209
III. XL.	Sur le blanchiment	211
III. XLI.	Livre véritable de Sophé l'Égyptien, etc. Livre Mystique de Zosime le Thébain	211
III. XLII.	Livre véritable de Sophé l'Égyptien, etc.	213
III. XLIII.	Chapitres de Zosime à Théodore	215
III. XLIV.	Sur les divisions de l'art chimique	219
III. XLV.	Fabrication du mercure	220
III. XLVI.	Sur la diversité du cuivre brûlé	222
III. XLVII.	Zosime. Sur les appareils et les fourneaux	224
III. XLVIII.	Fabrication de l'argent avec la tutie	227
III. XLIX.	Du même Zosime. Sur les appareils et les fourneaux. Commentaires authentiques sur la lettre Q	228
III. L.	Sur le tribicos et sur le tube	236
III. LI.	Le premier livre du compte final de Zosime le Thébain	239
III. LII.	Interprétations sur toutes choses en général et (notamment) sur les feux	247
III. LIII.	La céruse	248
III. LIV.	Sur le blanchiment	249
III. LV.	Interprétation sur les feux	249
III. LVI.	Sur les vapeurs	250

QUATRIÈME PARTIE. — LES VIEUX AUTEURS.

	Pages
IV. I. Pélage le philosophe : Sur l'art divin et sacré.	253
IV. II. Le philosophe Ostanès à Pétasius : Sur l'art sacré et divin.	261
IV. III. Jean l'archiprêtre en Evagie : Sur l'art divin.	263
IV. IV. Énigme de la pierre philosophale, d'après Hermès et Agathodémon.	267
IV. V. Agathodémon, Hermès et divers. Oracle d'Orphée, etc.	268
IV. VI. L'espèce est composée et non simple et quel en est le traitement . . .	272
IV. VII. Fabrication, principalement celle du Tout	275
IV. VIII. Autre traitement	278
IV. IX. Qu'est-ce que c'est que la chaux des anciens ?	279
IV. X. Suite du même sujet	280
IV. XI. Autre traitement de la chaux	280
IV. XII. Autre procédé de fabrication de la chaux.	281
IV. XIII. Autre article sur la chaux.	282
IV. XIV. Autre article	283
IV. XV. Autre article.	283
IV. XVI. Autre article : la fabrication.	284
IV. XVII. Autre traitement	284
IV. XVIII. Conclusion de la fabrication.	284
IV. XIX. Procédés de Jamblique	285
IV. XX. Comarius : Livre de Comarius, etc., adressé à Cléopâtre.	289
IV. XXI. Sur l'art divin et sacré des philosophes (identique à IV, II).	299
IV. XXII. Chimie de Moïse	300
IV. XXIII. Les huit tombeaux	315
IV. XXIV. Pour blanchir le cuivre.	318

CINQUIÈME PARTIE. — TRAITÉS TECHNIQUES.

V. I. Sur la très précieuse et célèbre orfèverie	321
V. II. Travail des quatre éléments.	337
V. III. Sur la trempe du fer	342
V. IV. Teinture du cuivre trouvée chez les Perses.	346
V. V. Trempe du fer indien, décrite à la même époque.	347
V. VI. Fabrication des verres	348
V. VII. Teinture des pierres, des émeraudes, des escarboucles et des améthystes.	350
V. VIII. Méthode pour confectionner la perle ronde, par Salmanas.	364

TABLE DES MATIÈRES

ix
Pages

V. ix.	Traitement des perles	368
V. x.	Fabrication des bières	372
V. xi.	Fabrication de la lessive	372
V. xii.	Quelle est la proportion avantageuse des laines teintes	373
V. xiii.	Quelle est la préparation de la poudre noire	374
V. xiv.	Quelle est la composition de la comaris	374
V. xv.	Traitement qui succède à l'iosis	375
V. xvi.	Formes en creux et en relief avec le bronze	375
V. xvii.	Détails divers sur le plomb et la feuille d'or	377
V. xviii.	Fabrication de la colle de fromage	380
V. xix.	Sur la fabrication du savon d'axonge	380
V. xx.	Les mois	381
V. xxi.	Fabrication de l'or	382
V. xxii.	Préparation de l'aphronitron pour les soudures, etc.	383
V. xxiii.	Préparation du cinabre	383
V. xxiv.	Pratique de l'empereur Justinien	384
V. xxv.	Description de la grande Héliurgie	387
V. xxvi.	Bénédictio de la ruche	388
V. xxvii.	Fabrication de l'argent	389
V. xxviii.	Sur l'orichalque	390
V. xxix.	Sur le soufre incombustible	903
V. xxx.	Blanchiment de l'eau au moyen de laquelle est blanchi l'arsenic, etc.	391
V. xxxi.	Sur le blanchiment de l'arsenic lamelleux	391
V. xxxii.	Dorure du fer	392

SIXIÈME PARTIE. — COMMENTATEURS.

VI. I.	Le Chrétien : Sur la constitution de l'or	395
VI. II.	— Sur l'eau divine; quelles en sont les espèces, etc.	399
VI. III.	— Désaccord des anciens	400
VI. IV.	— Quel est le traitement de l'eau divine en général.	401
VI. V.	— Fabrication de l'eau mystérieuse	402
VI. VI.	— Objection sur ce que l'eau divine est une par l'espèce.	405
VI. VII.	— Autre objection, relative à l'eau de l'abime	407
VI. VIII.	— Résumé du Chrétien : Quelle est la raison d'être du présent traité.	409
VI. IX.	— Division de la matière et classes de fabrication.	409
VI. X.	— Combien y a-t-il de variétés de fabrication en parti- culier et en général ?	410

	Pages
VI. xi. Le Chrétien : Relation entre les divisions de la science et les figures géométriques.	414
VI. xii. — Quelle est la classe exposée dans les écrits secrets des anciens.	415
VI. xiii. Le Philosophe Anonyme : Sur l'eau divine du blanchiment. . .	421
VI. xiv. — Sur la pratique de la Chrysopée . . .	424
VI. xv. — La musique et la chimie.	433
VI. xvi. Cosmas : Explication de la science de la Chrysopée par le saint moine Cosmas	442
VI. xvii. La pierre philosophale	446
VI. xviii. Sur la pierre philosophale	447
VI. xix. Hiérothée : sur l'art sacré	451
VI. xx. Nicéphore Blemmidès : Chrysopée.	452
Appendice : Ce que réclame la présente préparation	458

INDEX ALPHABÉTIQUE

DES

NOMS PROPRES

Α

- 'Αβδῆρα, 57, 395.
 'Αβραμῆαιος, 103.
 'Αγαθοδαιμονίται, 208.
 'Αγαθοδαίμων, personnage mystique, 80, 116.
 'Αγαθοδαίμων, auteur et praticien, 25, 73, 79, 80, 84, 94, 115, 125, 139, 150, 152, 156, 167, 169, 173, 177, 178, 180 à 183 (passim), 195, 202, 211, 226, 235, 238, 251, 263, 280, 353. — ἐν τῇ διδασκαλίᾳ τοῦ προβαφίου, 193. — αἰνιγμα..... τῶν 'Αγαθοδαίμονος, 267 et 268. — εἰς τὸν χρησμον 'Ορφέως ὑπόμνημα, 268-271.
 'Αδάμ, 89, 230, 232.
 'Αδης, 34, 242, 293, 295-297.
 'Αδριανὸν (πέλαγος?), 186.
 'Αθηναῖος, 403.
 Αἰγύπτιος. — Αἰγύπτιοι, 80, 87, 88, 90 (var.), 168, 210, 213, 223, 350, 358. Αἰγυπτίων γραφαί, 79. Αἰγυπτίων προρῆται, 91, 159. Αἰγύπτιος κόγχος. — Voir κόγχος. Αἰγυπτία χρυσοδόστρυχος, 95. Αἰγύπτιοι βασιλεῖς, 240.
 Αἰγύπτιοι ἰδρύες, 401. Αἰγυπτιακὴ θάλασσα, 294.
 Αἴγυπτος, 26, 29, 33, 57, 80, 90, 137, 209, 210, 221, 305. οἱ ἐν Αἰγύπτῳ ἱερεῖς, 49. οἱ ἱερογραμματεῖς Αἰγύπτου, 210. χωρογραφία Αἰγύπτου, 242.
 Αἰθιοπίς γῆ, 95, 299.
 Αἰθίοψ, 403.
 'Αλεξανδρεία, 26, 57.
 'Αλυκόπολις. (Voir Λυκόπολις?).
 'Αμναίλ, 29, 33.
 'Ανάγκη, μεγάλη θεός, 401.
 'Αναξίμανδρος, 83, 84.
 'Αναξιμένης, 83, 84.
 'Ανεπίγραφος ὁ φιλόσοφος, (nom propre?) 26. 'Ανεπιγράφου φιλοσόφου περὶ θεοῦ ὕδατος τῆς λευκώσεως, 421 et suiv., τοῦ αὐτοῦ 'Ανεπιγράφου τῆς χρυσοποιίας... 424 et suiv., 'Ανεπιγράφου φιλοσόφου (addition du ms. E) περὶ τῆς θείας καὶ ἱερᾶς τέχνης τῶν φιλοσόφων (la Musique et la Chimie), 433-441. 'Ανεπιγράφου φιλοσόφου (add. du ms. E.) περὶ τοῦ φιλοσοφικοῦ λήθους, 446-447.
 'Ανουδῖς, 30, 34.
 'Απόλλενος (f. l. 'Απολλινόπολις), 26.
 'Απολλινόπολις. — Voir l'article précédent.
 'Απόλλων, auteur alchimique, 88, 90, 94, 198. 'Απόλλων ἐν τοῖς χρησμοῖς, 171, 276.
 'Αρατος, 272.
 'Αρης, 24.
 'Αριστοτέλης, 25, 70, 150, 206. 'Εξηγηταὶ 'Αριστοτέλους, 26, 425.
 'Αρσενότης (f. l. 'Αρσενότης), 87, 103 (?).
 'Αρχέλαος, 25.
 'Αρχιμήδης. — τὰ πνευματικὰ 'Αρχιμήδους, 237.
 'Ασενάς (?), 230.
 'ΑΣία, 38.
 Αὐγάσαις, 305.
 'Αφρικανός, 75, 169.
 'Αφροδίτη, astre, 24, 123.
 'Αφροδίτης σπέρμα, 4.
 'Αφροδίτη, ville, 26.
 'Αχαῖδ ὁ γεωργός, 89.
 'Αχαία, 42.
 'Αχάραντος, 30.
 'Αχέρων, 30, 34.
 Β
 Βαβυλωνία, 186.

Βεθλεέμ, 389.
Βλεμμίδης. — Voir Νικήφορος ὁ Βλεμμίδης.

Γ

Γαλατία, 42.
Γαληνός, 272.

Δ

Δανιήλ, 272.
Δεσματία, 304.
Δημιουργός, 135.
Δημοκρίτειοι Λόγοι, 397.
Δημόκριτος, 25. Dans Olympiodore, 69 à 106 (passim). Dans Zosime, 118 à 139 (passim); 148, 152, 153, 159 à 164 (passim); 167, 168, 169, 181, 183, 194, 199, 214, 223, 240, 241, 242, 248, 254, 264, 273, 277, 282, 355 à 358 (passim); 399, 405, 406, 407, 410, 425, 427, 431, 447, 448. Δημοκρίτου φυσικὰ καὶ μυστικά, 41-53. Δημοκρίτου βίβλος: ε', προσωνηθεῖσα Λευκίππῳ, 53-56. Συναεσίῳ εἰς τὴν βίβλον Δημοκρίτου, 56-69. Δημοκρίτου βιβλία τέσσαρα τῶ τῆς ἀφορμῆς ὀνόματι, 102. Δημοκρίτος ἐν τῇ ὑστέρᾳ τάξει τῶν λευκῶν ζωμῶν, 155. — ἐν τῷ πατροπαράδοτῳ ἀργύρῳ, 157. — ἐν ταῖς τῶν καταλλήλων εἰδῶν <βίβλος>, 357. — ἐν τῇ τῶν Αἰγυπτίων σοφῇ βίβλῳ, 358. — ὁ ἐξ Ἀδδῆρων σοφιστής, 395. — Voir aussi Φιλόσοφος (ὁ). Διογένης, 82.
Διόσκορος, 57 et suivantes, 199, 211, 432. — Διόσκορος ὁ ἱερεὺς τοῦ μεγάλου

Σαράπιδος τοῦ ἐν Ἀλεξανδρείᾳ, 25, 57.

E

Ἐβειγία (Voir Εὐαγία). ἐν Ἐβειγία, 263.
Ἐβραία προφήτις (Marie la Juive ?), 404.
Ἐβραῖοι, 211, 215, 230-232.
Ἐβραῖς (sc. γλῶσσα), 230.
Ἐλεφάντινα, 26.
Ἐλληνες, 232, 240.
Ἐμμανουὴλ ὁ ζωαρχικός, 451.
Ἐπιπέλιος. — Voir Πηβίχης.
Ἐπιμηθεύς, 229, 231, 232.
Ἐρμᾶν (?), 243. (F. l. ἔρματων.)
Ἐρμῆς, dieu et astre, 25, 30, 34. — Ἐρμῆς βοτρυχίτης, 404.
Ἐρμῆς, auteur et praticien, 25, 62, 69, 72, 83, 84, 89, 99, 100, 101, 125, 128, 150, 156, 162, 169, 183, 198, 232, 263, 273, 279, 281, 282, 407, 420. Ἐρμῶ ὄργανον, 23. ὁ μέγας Ἐρμῆς, 157. (Ὁ μυριόμεγας Ἐρμῆς, 230. — Τρισμέγιστος, 23, 132, 272, 424, 447. — ἐν τῇ ἀρχαίᾳ βίβλῳ, 101. — ἐν τῷ περὶ φύσει, 229. — ἐν τῷ περὶ ἀναυλίας (f. l. ἀναυλίας?), 230. Ἐρμῶ βίβλος φυσικῶν βαρῶν, 242. Αἰνίγμα Ἐρμῶ, 267. Ἐρμῶ εἰς τὸν χρησμὸν Ὀρφέως ὑπόμνημα, 268. (Ἐρμῆς) ἐν τῷ κλειδίῳ, 281.
Ἐρώτυλος, 144.
Εὔα, 231.
Εὐαγία (ἐν), 25, 263, 424. (F. l. ἐν εὐαγία.) — Variantes : p. 25, Εὐαγία (mss.

E La); Εὐασία (A); Ἐεᾶγία (A²). — P. 263, ἐνεβειγία (A); ἐνευειγία (A²) ἐν Ἐβειγία (K Lc). — P. 424, ἐνευαγία (AK).

Ἐϋγένιος. — Εϋγενίου δίπλωσις, 39.

Z

Ζεύς, 24, 123, 231, 232. Ζεὺς Ὀλύμπιος, 229.
Ζωροάστρης, 229.
Ζώσιμος, 25, 129, 133, 137, 140, 143, 202, 252, 261, 274, 276, 278, 284, 355, 374, 403, 405, 406, 407, 446, 447, 449, 450, ὁ θεός —, 107, 118, 199, 202. ὁ Θηβαῖος, 211, 239. ὁ ἀργαῖος —, 256, 258. ὁ Πανοπολίτης, 145, 274, 358, 401. ὁ μέγας —, 283. ὁ σοφώτατος —, 400. ὁ φιλαληθής —, 401. Ζώσιμός τις πολυμαθέστατος, 425. ὁ ἱερωτάτος —, 437. Ὀλυμπιοδώρου... εἰς τὸ κατ' ἐνέργειαν Ζωσίμου, 69-106. Ζώσιμος ἐν τῇ κατ' ἐν βίβλῳ τοῦ λόγου (var. : τοῦ καταλόγου), 89. — ἐν τῇ κ. ἐ. 6. τῷ δευτέρῳ λόγῳ, 100. — ἐν τῇ κ. ἐ. περὶ ἀρετῆς πραγματεία, 124. Zosime se cite : ἐν τῇ ἐμῇ κατενεργείᾳ, 178. Ζώσιμος ἐν τῇ τελευταίᾳ ἀποχῇ πρὸς Θεοπέθειαν, 90. Ζωσίμου τὸ πρῶτον βιβλίον τῆς τελευταίας ἀποχῆς, 239-246. — περὶ ἀρετῆς πράξις α', 107-113. — περὶ ἀσθέντου, 113-115. — πράξις β', γ', 115-118. — περὶ ἀρετῆς καὶ ἐρμηγείας, 118-138. Ζώσιμος ἐν τῷ περὶ ἀρετῆς, 433. — ἐν τῷ ἔκτῳ <περὶ> τῆς

ἐψησεως, 139. Ζωσίμου γνη-
σια γραφή περί τῆς ἱερᾶς καὶ
θείας τέχνης... 145-148.
Zosime annonce son
traité ou chapitre περί
κινναβάρεως, 164. Zosime
se cite ἐν τῷ ἑβδόμῳ περί
τῶν κωθαθίων τῶν φοινίκων,
188. Ζωσίμου πρὸς Θεόδω-
ρον κεφάλαια, 215-218. —
περί ὀργάνων καὶ καμίνων,
224-227. Ζώσιμος ἐν τῷ
περί ποσότητος πυρός, 224,
238. — ἐν τοῖς γραφικοῖς
χειροτεμητῶν (f. l. χειρο-
κμητῶν), 226. (Cp. 210,
l. 17 et 239, l. 9.) Ζωσίμου
περί ὀργάνων καὶ καμίνων
γνήσια ὑπομνήματα, περί τοῦ
Ω στοιχείου, 228-235. Ζώ-
σιμος ἐν τῷ Ω στοιχείῳ,
246. — ἐν τῷ Κ στοιχείῳ,
246. — ἐν βίβλῳ κλειδῶν,
277. — ἐν τοῖς περί κομάρ-
ου καὶ ἀρροσελήνου, 357. —
ἐν τοῖς περί λίθων τῶν βα-
ρικών, 358. — ἐν τῷ περί
θεῶν ὑδάτων λόγῳ, 399. —
ἐν τῷ περί θεῶν ὑδάτος, 413.

II

Ἡρακλειόπολις (?), 26.
Ἡράκλειος ὁ βασιλεὺς, 25.
Ἡράκλειος, 82.
Ἡρῶν, 214.
Ἡρων (différent du précé-
dent ?). τὰ πνευματικὰ...
Ἡρωνος, 237.
Ἡσιόδου, 229, 231, 272.

Θ

Θαλῆς, 81 et suiv.
Θεογένης, 90.
Θεόδωρος, 4, 215.
Θεός, 27, 36, 39, 69, 85,

87, 105, 229, 230, 262,
351, 382, 384, 388, 423,
424, 451.
Θεοί, 233.
Θεοσέβεια, 84, 90, 204, 209,
228, 239, 284.
Θεόφιλος ὁ Θεογένου, 90,
240.
Θεόφιλος (différent du pré-
cédent ?), 198.
Θεόφραστος, 25.
Θηβαίς, 26.
Θράκη, 26, 57.
Θωύο, 231.
Θώυτος, 230.

I

Ἰάκωβος ὁ θεόπνευστος, 398.
Ἰάμβλιχος. Ἰαμβλίχου κατα-
βάφη, 285. — ποιήσις, 286.
Ἰερόθεος. Ἰεροθέου περί τῆς
ἱερᾶς τέχνης, 450 et 451.
Ἰεροσόλυμα, 245.
Ἰησοῦς Χριστός, 143, 231,
290, 398. — Χριστός Ἰη-
σοῦς, 262.
Ἰνδοί, 348.
Ἰουδαία, 389.
Ἰουδαῖοι, 90, 211, 240, 242.
Ἰουστινιανός. Ἰηρῆσις Ἰου-
στινιανοῦ βασιλέως, 384-387.
Ἰππασος, 82.
Ἰσιδωρος, 242.
Ἰσις, 214, 375. Ἰσις προφήτις
τῆς αὐτῆς, 28-33. Ἰσιδος,
περί τῆς ἱερᾶς τέχνης, πρὸς
τόν υἱόν, 33-35. Ἰσιδος
ἱερὸν, 87.
Ἰσμαηλιταί. οἱ σοφοὶ τῶν Ἰσ-
μαηλιτῶν, 358.
Ἰων, ἱερεὺς, 108.
Ἰωάννης πρόδρομος, 451.
Ἰωάννης ἀρχιερεὺς, 25, 424.
Ἰωάννου... περί τῆς θείας
τέχνης, 263-267. — Voir
Part. εὐαγέλιον (ἐν).

K

Κανώπη, 309.
Καρκίος, 226.
Κέβης. Κέβητος πίναξ, 230.
Κέρκερος, 34.
Κέρκυρος, 30.
Κλαυδιανός, 26.
Κλειόπολις. — Voir Ἡρα-
κλειόπολις.
Κλειοπάτρα, 293, 298, 316.
Κλειοπάτρα ἡ σοφή, 290. Ἡ
Κλειοπάτρα ἡ γυνὴ Πτολε-
μαίου τοῦ βασιλέως, 25.
Κομάριος... διδάσκων Κλειο-
πάτραν, 289.
Κλειοπαρινός, 37.
Κομάριος (alias Κομάριος),
290. Κομάριος ἀρχιερεὺς,
289. Κομάριος ὁ ἀρχιερεὺς,
298. Κομάριος ἀπ' Αἰγύπ-
του, 25. Κομάρου φιλοσό-
φου... τέχνη τοῦ λίθου τῆς
φιλοσοφίας, 289-299.
Κοπιτικός, 18, 178, 226.
Κοσμᾶς (ὁ ἱερομόναχος ὁ —),
Ἐρημηταί τῆς γρυσσοποιίας,
442-446.
Κρονάμμων, 103.
Κρόνος, 24, 228, 234.
Κυθήρη, alias Κυθραεῖη, 356.
Κύπρος, 26, 188.
Κωμάριος. — Voir Κομάριος.

Λ

Λεύκιππος, 53.
Λίβανος (le mont Liban).
261, 262.
Λιβύη, 305.
Λυκόπολις (?) (ms. Ἀλυκόπο-
λις), 26.

M

Μακεδόνας, 46, 269.
Μαρία ἡ Θεοτόκος, 451. —

Μαρία (ἀγία — ἀγία; Μαρία; εὐκτήριον, 379.
 Μαρία, auteur et praticienne, 25, 90 à 106 (passim); 146, 148 à 152, 157, 158, 169 à 176, 182, 187, 192 à 198, 200 201, 211, 224, 236 à 238, 240, 246, 277, 282, 351, 352, 355 à 357, 382. (Μαρία ?) ἢ Ἐβραία προφήτις, 404. — ἐν ταῖς ποιήσεσι τοῦ προσωπίδιου, 157.
 Μάρων. παλάτιον Μάρωνος, 379.
 Μέλισσος, 83.
 Μεμβρῆς, 245.
 Μέμφις, 268. τὸ ἱερόν τῆς Μέμφεως, 26, 57. — Μέμφιδος, 224.
 Μένος ὁ φιλόσοφος, 36.
 Μῆδοι, 230.
 Μῆλος, 397.
 Μιθριακός, 114.
 Μιλήσιος, 81.
 Μονοβασία, 329.
 Μοῦσαι, 3, 73, 85.
 Μωσῆς. — Voir l'article suivant.
 Μωυσῆς (*alias* Μωσῆς). — ὁ τρισεύμμιος, 28. — Μωσῆος δῆπλωσις, 38. — μάζα, 182, 183, 216 (?). — Chimmie de Moïse, 300-315. — Μωυσῆς ὁ προφήτης ἐν τῇ οἰκίᾳ γυμνευτικῇ τάξει, 353. — <Μωυσῆος> ἐπιστολὴ διὰ τῶν ἱαμῶν πρὸς τὴν Σάνην, 353.

N

Νεῖλος, le Nil, 125, 263.
 Νεῖλος, le prêtre Nilus, 191.
 Νικανός, 76.
 Νικήτορος ὁ Βλεμιμίδης, περὶ

τῆς ὠγορυστοποιίας..., 452-459.
 Νικόθεος, 228, 231.

Ξ

Ξενοκράτης ὁ θεῖος, 439.
 Ξενοφάνης, 82.

Ο

Ὀλυμπιόδωρος, 200, 425, 432, 447-449. Ὁ μέγας Ὀλ., 25, 426. Ὀλυμπιόδωρου... εἰς τὸ κατ' ἐνέργειαν Ζωσίμου..., 69-106. Ὁ θεῖος Ὀλ. ἐν μικρολόγῳ, 430.
 Ὀλύμπιος (lire Ὀλυμπος), le mont Olympe, 261. — Voir Zeus.
 Ὀρμανουθί, 29, 33.
 Ὀρφεύς. χρῆσμός Ὀρφέως, 268.
 Ὀσίρις, 12, 33, 268. Ὀσίριδος ταφή, *alias* τάφος, 94, 274.
 Ὀστάνης (*alias* Ὀστάνης), 57, 121, 126, 128, 133, 197, 263, 265, 292, 351, 352, 396. — ἀπὸ Αἰγύπτου, 25. Ὀστάνου φιλοσόφου πρὸς Πετᾶσιον περὶ τῆς ἱερᾶς [ταύτης] καὶ θείας τέχνης, 261 et 232.

Π

Παμμένης, 49, 148.
 Πανοπολίτης (ὁ). — Voir Ζώσιμος.
 Πάνσηρις. — Voir Παύσηρις.
 Πάξαμος (ou πάξαμος), *alias* πῶξαμος (ms. M), 138.
 Πάππος. Πάππου φιλοσόφου <ῥοκ>.
 Παράδεισος, 231.

Πάρθοι, 230.
 Παρμενίδης, 81 à 84 (passim).
 Παῦλος (ὁ ἀπόστολος —), 397.
 Παύσηρις (*alias* Πάνσηρις, Παυσήρης), 26, 89, 281.
 Παρνούτια, *alias* Ταρνούτια, 190, 191.
 Πελάγιος, 25, 89, 199. Πελαγίου τοῦ φιλοσόφου περὶ τῆς θείας [ταύτης] καὶ ἱερᾶς τέχνης, 253-260.
 Πέρσαι, 58, 264 (*alias* Περσῆς), 348, 350.
 Περσῶν ὄστέα (?), 206.
 Περσίς, 25, 232.
 Πετᾶσιος, 15, 26, 95, 97, 98, notes, 278, 282, 416. — βασιλεὺς Ἀρμενίας, 26, n. — ἐν τοῖς δημοκρατείοις ὑπομνήμασι, 356.
 Πηδύχιος (*alias* Ἐπδήχιος, Πηδύχιος, Πιδήχιος), 25, 63, 91, 155, 158, 169, 179, 182, 196, 201, 220. — ὁ φιλόσοφος Πηδύχιος, 184, 185.
 Πιερίδες (Μοῦσαι), 85.
 Πλάτων, 25, 70, 206, 418. — ὁ τρίμεγας Πλάτων, 230. — ἐξηγηταὶ τοῦ Πλάτωνος, 26, 425.
 Ποιμενάνηρ, 245. (F. l. Ποίμανδρος).
 Πόντος (ου πόντος), 58, 66.
 Πόξαμος. — Voir Πάξαμος.
 Πορφύριος, 25, 205.
 Προκοννήσιος (?), 111.
 Προμηθεύς, 229, 231.
 Πτολεμαῖος. Πτολεμαίου βιβλιοθηκῆ, 89. Πτολεμαίων βιβλιοθηκῆ, 230.

Σ

Σαβαώθ, 211, 213.
 Σαλμανᾶς ὁ Ἄραψ. Μέθοδος, etc., 364-367.

Σάνη, 343.
 Σαραπίων, 230.
 Σάραπις, 57.
 Σαρδιανός, 377.
 Σέργιος, 26, 399.
 Σκόθης, 403.
 Σολομών, 39, 245, 390.
 Σόλυμα (?), 230, n.
 Σοφάρ (*alias* Σωφάρ). θεός
 Σοφάρ, 121, 202. — ὁ ἐν
 Περσίδι, 25.
 Σοφὲ ὁ Αἰγύπτιος, 211, 213.
 Σπανία, 382.
 Στέφανος, 25, 28, 127, 136,
 137, 143, 162, 425, 447,
 450.
 Συνέσιος, 90, 102, 416, 432.
 ὁ μέγας —, 440. Συνεσίου
 πρὸς Διόσκορον εἰς τὴν βίβλον
 Δημοκρίτου, 56-69.
 Συνέσιος ἐν τῇ γρυσσοποιίᾳ
 <βίβλῳ>, 199.
 Συρία, 42.
 Σωφάρ. — Voir Σοφάρ.

T

Τάρταρον, 30.
 Ταῦρος (le mont Taurus),
 261.

Ταρνουτία, Ταρνουτίη. — Voir
 Παρνουτία.
 Τερενούθι (nom géographique)
 87. (τερενούθιν, substance,
 17.)
 Τριβουθῆς, 305.
 Τυθία καὶ τὰ ἐν αὐτῇ ἄδυστα,
 424.
 Τύφων, 28, 33.

Φ

Φιλάρετος, 159.
 Φιλόσοφος (ὁ), c'est-à-dire
 Démocrite, 157, 164,
 174, 179, 187, 189, 193,
 224, 237, 248, 249, 252,
 257, 260, 353, 397. ἢ (?)
 φιλόσοφος, 313. ὁ φιλόσοφος
 ἐν τῷ καταλόγῳ τῶν ζωμῶν,
 147. ὁ φιλόσοφος εἰς τὸν
 ἀνδραδάμαντα, 157, 185.
 ὁ φιλ. ἐν τῇ ὑστέρᾳ <τάξει>
 τῶν ζωμῶν, 161, 163. ὁ
 φιλ. ἐν τῇ τάξει τῆς γρυσσο-
 κόλλης, 185. ὁ φιλ. ἐν ταῖς
 πλύσεσι καὶ λειώσεσι (chap.
 περὶ τῆς λειώσεως), 197. ὁ
 περιβόητος φιλόσοφος ἐξ
 Ἀβδῆρων, 447.

X

Χαλδαῖοι, 230.
 Χήμης (*alias* Χίμης, Χύμης),
 84, 169, 172, 182. ὁ προ-
 φήτης Χίμης, 183.
 Χίμης. — Voir l'article pré-
 cédent.
 Χριστιανός (*alias* Χριστιανός ὁ
 φιλόσοφος), 143. τοῦ Χρισ-
 τιανοῦ περὶ εὐσταθείας τοῦ
 γρυσσοῦ, 395-399. — περ
 τοῦ θεοῦ ὕδατος, 399 et 400.
 — σύνοψις (titre général
 de la compilation du
 Chrétien ?), 409.
 Χριστός, 4, 285, 388, 451.
 — Voir Ἰησοῦς Χριστός.
 Χύμης. — Voir Χήμης.

Ω

ᾠρος, fils d'Isis, 28, 33.
 ᾠρος ὁ γρυσσωργίτης, 103
 (cité aussi tacitement,
 p. 430, l. 5 ?).
 ᾠσιρις, εως. — Voir ᾠσιρι

INDEX ALPHABÉTIQUE

DES

MOTS QUI MANQUENT DANS LES LEXIQUES

A

- 'Αδύσσαιος, p. 403, l. 1; 404, 12 (note); 408, 4. (On connaît άδύσσαιος.)
 'Αερίτης, 360, 13. (On connaît άερίτης, ίδος.)
 Αίθρασις, 87, 3.
 Αίματεύω (?), 22, 4, n. Voir εύματεύω.
 Αίνιγματοειδής, 241, 26. (On ne connaissait que l'adverbe αίνιγματοειδώς.)
 'Ακαυστώ, 166, 10; 175, 12. (Cp. Ideler, *Physici et Medici*, II, 212, 28.)
 'Ακμάδιον, 39, 1.
 'Ακρόλευκος (?), 387, 14.
 'Ακρόπυρον (f. l. άκρόπυρρον), 76, 12.
 'Ακροσκόλιος, 347, 4.
 'Ακρόχρυσος, 378, 17, 12.
 'Αλαμάρσα, 325, 331.
 'Αλάξιμος (On connaît άλάξιμος) 156, 8.
 'Αμβυκίζω, 411, 5.
 'Αμυδικισμός (*alias* άμυδικισμός), 273, 3.
 'Αμμόπλυτος, 37, 1.
 'Ανακέρχλον (?), notations alchim., pl. vi, l. 24.
 'Ανασήπω, 21, 13.
 'Ανδροδάμας, 5, 12; 12, 20; 45, 11. (Pline, *H. N.*), 37, 10.
 'Ανεπιγράω, 219, 3.
 'Αντικάτοχος, 419, 9.
 'Αντιστάσιμος, 26, 17.
 'Απαλάκιστος (?), 11, 2.
 'Απαμάύρωσις, 146, 8, n.; 211, 1.
 'Αποκαλάζω, 349, 20.
 'Αποκόλαστος, 241, 3.
 'Απομολύγωτος, 207, 12.
 'Αποσκίωσις, 155, 19.
 'Αποσωμάτωσις, 107, 2.
 'Αποτελεστεύω, 266, 11.
 'Αποφρενώ, 136, 15.
 'Αποφρύττω, 238, 20.
 'Αρασμός (variante de βρασμός dans M), 119, 1.
 'Αργύρωσις (?), 214, 6.
 'Ασημάνθρωπος, 207, 3.
 'Ατκαλώνιτις, 210, 15; 418, 23.
 'Ασκιαστώ, 183, 3.
 'Ασκιάστωπις, 183, 19, n.
 'Ασκοφύσιον, 349, 3.
 'Αστρόν (?), 20, 3.
 'Ασύμποτος, 75, 19. (F. l. άσύμπωτος.)
 'Ατελειότης, 245, 8.
 'Ατρηστος (ms. M), 51, 16.
 'Ατριστος, 161, 8; 162, 16.
 'Ατριστώ (ms. M), 167, 7.
 'Ατριτος (ms. A), 51, 16. Cp. 45, 26.
 'Ατρύπτωσις (ms. E, qui corrige en άτρύπτωσις), 162, 7.
 'Ατρυτος (mss. BC), 51, 16; 161, 8; 162, 16.
 'Ατρυτώ (mss. BAK), 162, 7.
 'Ατρύτωσις (ms. Lc), 162, 7.
 Αύτοματάριον, 91, 10.
 'Αφρευκτότης, 77, 16.

B

- Βικόστομον (?), 224, 12.
 Βοθύνιον, 222, 10.
 Βοτρυχίτης, 404, 5.
 Βούκλα, ας, 165, 16.
 Βουκλάνιον, 146, 22.
 Βροντήσιον, 16, 6. Βροντήσινος, 376, 25.
 Βροτίσιον, 220, 13.
 Βωτάριον, 71, 16, 288, 25, etc. (Variante fréquente de βοτάριον, qui est connu.)

Γ

- Γεράνειος, 419, 13.
 Γναμμός (pour κναμμός),

notations alchimiques, pl. VI, l. 20.
Γυργάθιον, 360, 15. — On connaît γύργαθον. Cp. le néogrec γεργάθι.

Δ

Δαιμονοκλησία, 397, 15.
Δερματόκολλα, 380, 10.
Διάσβεστος, ου ον (?) (dicalcique ?), 104, 18; 208, 15; 227, 2; 403, 10.
Διαείρω, 108, 17.
Δίνιξ, δίνιχος (?) (f. l. δοΐδουξ), 176, 10.
Διπλωστίδια (?), 169, 17.
Δισσηγορία (?), 399, 19.
Διωποπέτω, 208, 7.
Δίλυτος, 146, 16; 149, 2; 212, 1.
Διψάκιον, 20, 3.
Δυσσηγορία, 399, 19. — Voir δισσηγορία.

E

Ἐβένωσις, 419, 22.
Ἐγκατεργάζομαι, 406, 7.
Ἐγκαψίς (?) ms. A (corrigé en ἔγκαυσις), 323, 7 et 22; 325, 24. ἔγκαψίς a pu exister : cp. dans le grec moderne ἀνάκαψις, qui existe concurremment avec ἀνάκαυσις.
Ἐγκυέω, 338, 20.
Ἐγκυοποιέω, 211, 8.
Ἐδαφιστικός, 269, 14.
Ἐΐδειος (ms. M ἴδειος), adj., 205, 8.
Ἐκκαπνίζω, 73, 14.
Ἐκσηπτώω, 65, 1; 72, 11, n.
Ἐκτριχώω, 376, 6. (Lire ἐκ τρυχώω, mot connu ?)

Ἐκτροχίζω, 110, 15; 310, 8. (Lire ἐκτροχάζω, mot connu ?)
Ἐλαίωσις, 215, 4.
Ἐλύδριον, 8, 14, 16; 19, 2; 21, 18; 48; 49, 3, etc.
Ἐμβάφεια, 313, 24.
Ἐμβάφης, 309, 9.
Ἐμφιμος, 113, 14; 288, 24.
Ἐναδύσσασις, 403, 1, note; 404, 12; 408, 4 n.
Ἐνθαμίζω, 313, 22.
Ἐνροή, 123, 17, n.
Ἐξαθαλώω, 168, 22.
Ἐξαθάλωσις, 283, 15.
Ἐξαιθριώω, 375, 2.
Ἐξυδατισμός, 197, 10.
Ἐξυδραργυρώω, 120, 6; 123, 2.
Ἐξυδραργύρωσις, 120, 5; 122, 3; 125, 4; 129, 14; 131, 8, 10; 132, 3, etc.
Ἐπιδάφιος, 218, 6.
Ἐπιλύχνος, 289, 6. (F. l. ἐπιλύχνιος.)
Ἐπιστοιχείωω, 200, 24.
Ἐπισωμάτωσις, 107, 3.
Ἐπίφριμος (?), 309, 23.
Ἐρυθρωδάνωσις, 220, 15.
Ἐσμυγθός (?), 26, 14.
Ἐύματεύω (?), 22, 4, n.
Ἐϋρυσος, pour ἔδρυζος. (Voir Sophocles, Greek lexicon, art. ἔδρυζος.)
Ἐφέπεια (?), 214.

Z

Ζηνίγεια, 25, 3. (On connaît ζινίγεια.)
Ζυμίωσις, 216, 10. (On connaît ζύμωσις).
Ζώκαρος, 365, 26.
Ζώμιος (ou ζώμιετος ?), adj. — χρυσός ζώμιος, 211, 2.

H

Ἡθμέω, 156, 11Λ
Ἡλεκτρόω, 180, 20.
Ἡλιοδόν (?), 243, 14.
Ἡλιοκογγύλιον, 32, 6. — Voir χρυσοκογγύλιον.
Ἡλιοκόσμιος ou χρυσοκόσμιος, 32, 6.
Ἡλιουργία (pour χρυσοουργία), 387, 22.
Ἡρος (?), 309, 8.
Ἡσώχιος (?), 25, 2.
Ἡχουμένιον (alias οἰχομένιον), 7 et 15, dernière ligne des notes, col. 1, (f. l. ὠκίμιος.)

Θ

Θενάκαρ (alias θενακάρ), 265, 21. (Cp. Fabricius, Bibl. gr. XII, 752.)
Θολή (pour θολός ?), 11, 20.
Θουθία. — Voir τουτία.
Θραστικός, 141, 16.
Θυρίδιτζα, 384, 2.

I

Ἰοποιέω, 278, 16; 405, 19.
Ἰοπολίτης, 252, 1.
Ἰογάλιον, 20, 2.
Ἰόγαλλος, 281, 1; 282, 10; 418, 19.
Ἰσγνοφώνως, 108, 11.

K

Καγγρίον (?), 271, 19. (Lire κεγγρίον ?) On connaît κέγγυρος.
Καθησμός (?), 271, 12. (Lire καθισμός, mot supposé ?)
Καθύπο, 51, 6.
Καταβαφικός, 208, 5.

Κατάθετος, 242, 23; 353, 14.
 Καταμοσχέω, 364, 21. (Connu seulement par les glossaires.)
 Καταποτίζω (?), 245, 12.
 Κατασταθμός, 309, 16.
 Κατενέργεια, 126, 22 (?); 130, 4 (?); 178, 3; 185, 23.
 Κατέρασις, 270, 24.
 Κατόχημα, 348, 15.
 Κηρίζω, 215, 5.
 Κηρομελής, 113, 1.
 Κλαυδιανός (ὁ); κλαυδιανόν (τῷ), 14, 6; 24, 3; 44, 21.
 Κλαυδιανόν πέταλον, 73, 18.
 Κωδάθιον. — Voir κωδάθιον.
 Κόμαρις. — Voir κόμαρις.
 Κορύννιον (?), 246, 10. (F. 1. κορώνιον.)
 Κογλιοκογχύλιον τὸ λιθυκόν, 42, 16.
 Κυρκανέω, 374, 10. (On connaît κυρκανέω.)
 Κύρικες (?), 239, 5; 243, 6, etc. (ms. A).
 Κωδαθικαύστης, *alias* κωδαθοκαύστης, κωδαθιοκαύστης, 191, 18.
 Κωδάθιον (*alias* κωδάθιον), 31, 16; 51, 2; 85, 1; 188, 10, etc.
 Κώμαρις (*alias* κόμαρις), 5, 15; 9, 13, etc.
 Κώστης (?), 389, 1.

Λ

Λάκημα, 186, 12.
 Λασότιον (ῥ), 246, 7.
 Λειώνω (lire λειόνω), 21, 22.
 Λευκοποδήρης, 117, 16.
 Λευκόφρανος, 10, 21.
 Λιθοφρύγιον, 241, 13.
 Λιπότης, 367, 24.
 Λυσίωμος, 344, 20.

M

Μαζύγιον, 216, 19.
 Μαζύς, 216, 20.
 Μαλαγματιζειν, 164, 8.
 Μαρμαρικός, 186, 2.
 Μαρμαροειδής, 26, 12.
 Μασθωτός, 199, 5; 220, 6; 291, 13, etc.
 Μεθερμηνεία, 118, 14.
 Μελόπους, 285, 20. (Lire μελανόπους, qui est connu ?).
 Μεσουράνισμα, 118, 2.
 Μεταβιβλίσκω ου μεταβιβλίσκω, 376, 22.
 Μεταπαρασκευάζω, 246, 15.
 Μετασκέπτομαι, 263, note préliminaire.
 Μετασωματώω (ου μετασωματοῦμαι), 108, 17.
 Μιλαρτίσιον, 76, 6. (Lire μιλιαρτίσιον, qui est connu ?)
 Μολυβδόχαλκος, *alias* μολυβδόχαλκον, 5, 14, 16, 1; 18, 6; 19, 5; 46, 1, etc.
 Μολυντικός, 411, 3.
 Μονοήμερος, 140, 13; 195, 13; 267, 12. — Revoir l'Introduction, p. 258. — Ce mot est aussi dans Alexandre de Tralles.
 Μονόυλος, 112, 16.
 Μυθόπλανος, 232, 15. F. 1. μυθόπλαστος. (On connaît μυθοπλαστία).
 Μυριόγυκος, 388, 21.
 Μυριόμεγας, 230, 18.
 Μωτάριον, 158, 2.

N

Ναύπλοιας, 357, 16. (Lire καύπλοιας, qui est connu ?)
 Νιτρέλαιον, 38, 8; 91, 10; 123, 5; 134, 5.

E

Ξανθομήλινο; (?), 243, 13.
 Ξανθόγλωρος, 142, 8.
 Ξυρουργός, 109, 6, n.

O

Ὅδρύζωσις, notations alchimiques, ins. A, f, 47 r. (ms. ὄδρύζωσις).
 Ὄισμός, 216, 24.
 Οἰχομένιον (?), 49, 3; 160, 1. — Voir ἡγουμένιον.
 Ὀλοκάθαρος, 376, 7.
 Ὀλοπράσινον, 142, 26.
 Ὀμολιθος, 31, 4.
 Ὀμορευστέω, *alias* ὁμορευστέω, 104, 5; 430, 6, etc.
 Ὀμορέω, *alias* ὁμορρέω, 106, 25.
 Ὀμοτερζίζω, 144, 13; 436, 12. F. 1. ὁμοεταιριζώ (mot supposé).
 Ὄνουγόπαχος, 48, 6; 264, 15 (ms. M. ὄνουχοπαχῆς, f. mel.).
 Ὄνουχοποιέω, 270, 19.
 Ὄξουγγοςάπουνον, 380, 18.
 Ὄξυζύμιον, 160, 21. F. 1. ὄξυζύμιον.
 Ὄξυζώμιον (dans M, f. 90 v.), variante de ὄξυς ζωμός, 137, 12.
 Ὄξύνιτρον (dans M, f. 90 v.), variante de ὄξυς νίτρον, 137, 18.
 Ὄργανιστός, 281, 11.
 Ὄρθικιος, 265, 21.
 Ὄστοδέτης, 233, 24.
 Ὄστοθετικός, 233, 25.
 Οὐροδόρος (δράκων), 21, 14.
 Οὐρόγαλον, 226, 20.
 Οὔσκη, 222, 15.

Π

Παλινοτροπή, 196, 1.
 Πανσπέρμιος, 18, 14.
 Παντόρευστος, 344, 21. (F. l. παντόρευστος). Connu seulement par les glossaires.
 Παράηχος, 435, 15.
 Παραθάπτω, 265, 12.
 Παραμυζία, 265, 17.
 Παροικονομέω, 287, 19.
 Περιακονίζω, 118, 2.
 Περιαργύρωσις, 378, 15.
 Περιπήλωσις, 135, 13.
 Πηλοκάρβωνον (?), 38, 1.
 Πηξιάς (?), 140, 15 ; 467, 14. (F. l. πυξίς.)
 Πλακουντήριος, adj., 236, 5. (On connaît πλακουντήριος.)
 Πολύλεκτος, 107, 8.
 Πολυτύλικτος, 107, 8, n.
 Προατιμάζω (?), 105, 8.
 Προδάφιον, 193, 24 ; 212, 10.
 Προειζώω, 161, 7.
 Προϊζάνω, 178, 9.
 Προκαταχώννυμι, 387, 3.
 Προμάλαξις, 161, 27.
 Προμελανίζω, 105, 4.
 Προοδιωτέρως, 158, 15.
 Προσκαταχώννυμι, 104, 22. F. l. προκαταχώννυμι (voir ce mot).
 Προσμελανίζω 105, 4. F. l. προμελανίζω (voir ce mot).
 Προσχεδής (?), 411, 11 (mss. E Lb.)
 Προταρχεία, 270, 2.
 Προϋπηγοῦμαι, 344, 5.
 Πρωίμως, 363, 25.
 Πρωτοζύμιον, 113, 3.
 Πρωτοποιητικός (?) 132, 22 (ms. AKE Lc) ; motdécomposé dans le ms M.
 Πυρηλατον (?), 304, 7, n.
 Πυρμαχέω, 252, 8. (On con-

nait πυρομαχέω et, roétiquement, πυρμαχέω.)

Πυρήφουκτος, 19, 19.
 Πυροβλατος ; ου πυροβλατος ; (leçon conj.), 304, 8.
 Πυροσχεδής (?), 411, 11. (F. l. προσχεδής vel πολυσχεδής.)
 Πυρροκαταθάπτειν, 289, 3 (?) et 5.

Ρ

Ράκινον, 185, 26. Connu seulement par les glossaires.
 Ρεϊτεραρβίζω, 390.
 Ρογίον *alias* βρωγίον, 141, 23.
 Ρωγίον. — Voir l'art. précédent.

Σ

Σάλλος (?), 135, 1.
 Σιδηροφάγος, 344, 28.
 Σιδηρωλέτης (?), 344, 27.
 Σικερίτης (οίνος), 184, 16.
 Σιλιγνοπώλιον (?), 221, 15 (F. l. σιλιγνοπάλιον).
 Σκηνεργάτης, 40, 14.
 Σκορπιστικός, 270, 16.
 Σκοτεργάτης, 40, 15.
 Σκοτοφεγγής, 108, 6.
 Σκωρίδιον, 93, 23.
 Σκωριοποιία (?) (ms. A, σκωριοποιία), 214, 14.
 Σταθμία, ας, 270, 6.
 Στερεόστρακον, 107, 6.
 Στιλδάς (mss. A Lc στιλδίς), 18, 9 ; 226, 25.
 Στιλδίς, 341, 11.
 Συμφαγόνω (ms. συμφαγώνω), 21, 22.
 Σύμφιμος, 287, 5.
 Συσταθμίζω, 178, 6 ; 194, 19 ; 217, 16.
 Συστάθμισις, 178, 8.

Τ

Ταλάκ, *alias* τάλακ, τάλλ. 350, 8 (texte et notes.)
 Ταρώδης (f. l. τυρώδης), 304, 6.
 Ταυλοειδῶς, 325, 7.
 Τετραμερέω, 291, 1.
 Τεγγοπαράδοτος, 138, 20 ; 236, 3.
 Τρέδικος, 138, 20 ; 236, 1.
 Τριστέμμοιρος, 28, 14.
 Τριχίζω, 370, 21.
 Τυρόκολλα, 380, 1. (F. l. τυρόκολλον. Cp. Du Cange, App. Gl. p. 190.)
 Τυφληγορέω, 232, 6.

Υ

Υδραργυρόπηξις (?), 220, 12.
 Υδραργυροποιία, 220, 17, n.
 Υδρογενάω (?), 244, 5.
 Υδροκόμιον, 172, 12.
 Υλοψικός, 246, 18.
 Υπερδαπανάω (?), 137, 13.
 Υπερουσία, 256, 24.
 Υπόμονος, 114, 23.
 Υπόφιμος, 114, 17 ; 289, 7, etc.
 Υπόχρησις, 379, 13.
 Ύπωμος (?), 238, 15. (Lire ἄπωμος?, comme 113, 15 ; 114, 17.)

Φ

Φευρικός (?), 29, 3.
 Φοινικοπάστιλλος, 346, 10. On connaît φοινικοπάστιλλος.
 Φονοειδής, 216, 13.
 Φουρνάκιον, 367, 19.
 Φουρνοειδής, 173, 13 ; 238, 17.
 Φυγαδοδαίμων, 206, 9.
 Φυλλάθιον, 42, 11.
 Φυσία, 305, 13.

X

Χαλκάνθρωπος, 110, 3; 111, 19; 207, 2.
 Χαλκειώδης, 216, 15 (mss. MK, χαλκυώδης : ms. A, χαλκοειδής, mot connu).
 Χαλκιτάριν, 5, 8.
 Χαλκομόλυβδος, 93, 18; 104, 4; 200, 17, etc.
 Χαλκοπυρίτης, 16, 6.
 Χάνδρα, 25, 3. (Lire ζινίγια (?) γονδρά (?)).
 Χειροδάκτυλος, 366, 2.
 Χλιαροπαγής, 31, 2.
 Χούτης, 293, 18.
 Χωποίησις, 199, 4; 220, 4.
 Χρυσάινω, 340, 18.
 Χρυσάνθιον, 15; 21, 24.

Χρυσάνθρωπος, 22, 18; 112, 2; 207.
 Χρυσηλάτης, 379, 8.
 Χρυσοδαφή, 258, 20; 449, 1.
 Χρυσοειφήτος (?), 377, 1. (Lire χρυσοειφήτης, mot connu?)
 Χρυσοζύμιον, 16, 9; 160, 21.
 Χρυσοκογγύλιον, 16. Écrit ηλιοκογγύλιον, 32, 6; 44.
 Χρυσοκόμιον (?), 275, 12.
 Χρυσοκόσμιος ου ηλιοκόσμιος, 32, 6. (F. l. χρυσοκόμιον ?)
 Χρυσοπέταλον, 377, 7.
 Χρυσόσπερμον, 216, 13.
 Χρυσοχωποίησις, 291, 11.
 Χρυσωρυχίτης, 103, 16. (F. l. χρυσωρυχίτης). Voir l'art. suivant.

Χρυσωρυχίτης, 430, 5.
 Χυμαίος, 26, 16.
 Χυτάργυρος, 16, 14.
 Χωνοποιέω, 418, 17.
 Χῶστρα, 271, 22; 287, 25, etc.

Ψ

Ψαμμουργία, 241, 1.
 Ψαμμουργικός, 209, 15.
 Ψωμάριον, 221, 13.
 Ψωμή, 16, 7.

Ω

Ώθακά (?) (χρώματα), 245, 14. F. l. ώθακά (M. B.).

ADDITIONS ET CORRECTIONS

RELATIVES AU TEXTE GREC

Page 2, après la mention du ms. E, ajouter : 2509 (de l'an 1462), F. — Après celle du ms. S, ajouter : 2447 de Paris (xvi^e s.), T.

P. 5, après la note de la ligne 16, au lieu de 5, lire 18.

P. 6, l. 9, lire *θεια*.

P. 8, l. 14, (note), ajouter aux variantes : *ἀμείνεος* (ms. M, f. 91 v.)

P. 11, l. 2, ajouter en note : F. l. *ἀμαλάκιστον*; — p. 11, l. 20, lire *θολῆ*.

P. 13, l. 22, ajouter en note : F. l. *συμρίτης*.

P. 18, note préliminaire, ajouter : (collationné) sur T, f. 28 v. Principales variantes : p. 18, l. 6, *σῶμα στερέον*; — p. 19, l. 11, *λεγόμενη*] *θελγομένη*; — l. 12, *ἀμινάτον*; — l. 14, même réd. que A avec la leçon meilleure *τόξῳδες* (pour *τό ὄξῳδες*). — (T est presque toujours semblable au ms. A.)

P. 20, note préliminaire, ajouter : consulté les mss. T, f. 29 r.; E, f. 3 v.; Lc (copie de E), p. 379. Variantes : p. 21, l. 3, *ὄπερ* E; — l. 12, *τρίβεις* E; — l. 18, *τό λευκόν θεῖον ὕδωρ, ἀπολελ. ὄξος* TE.

P. 22, l. 7, lire *ἀλλ' αὐτῆ*.

P. 26, l. 2, (note), après M, ajouter : mel.

P. 27, (I, xi), note préliminaire, ajouter : collationné sur B, f. 116 v. (mêmes variantes que dans A² E Lb.)

P. 28, l. 9, ajouter en note : *τελειότητι*]

F. l. *τελειοτάταις*; — l. 16, ajouter en note : *ὑδατι*] lire *ὑδατος*.

P. 30, l. 9, au lieu de ailleurs, lire : dans Olympiodore (II, iv, 32).

P. 32, l. 24, ajouter en note : F. l. *στάχυος*.

P. 45, l. 21, ajouter en note : *ἡ ὑδατι*]

F. l. *ἐν ὑδατι*.

P. 50, l. 17, supprimer la virgule.

P. 52, l. 18, l'addition de *γάρ* est confirmée par le texte de IV, xxii, 51.

P. 53, (II, ii,) ajouter en tête du texte : *Δημόκριτος Λευκίππῳ τὸ ἕτερον (lire τῷ ἑταίρῳ?) πλεῖστα χαίρειν*.

P. 56, l. 3, ajouter en note : F. l. *μοσχεῖα γολῆ*. Cp. ci-dessus, p. 45, l. 7.

P. 57, ajouter à la note préliminaire : Lambécus dans son catalogue de la bibl. imp. de Vienne (cod. med. gr. 51) cite les l. 1 à 19 de ce texte et en mentionne une traduction latine datant du moyen âge et conservée dans cette bibliothèque. Variantes : l. 1, *τοῦ ἐν Ἄλεξ.*, f. mel; — l. 12, *γρυσού καὶ ἀργύρου*] *ἡλίου καὶ σελήνης*. Trad. latine : de sole et luna.

P. 75, les §§ 12 à 16 jusqu'à *τὸ πῦρ ἔστιν* (p. 78, l. 9) se retrouvent séparément dans le ms. A, f. 298 v. et suiv. Mêmes variantes que dans A, f. 200 et suiv. Nous noterons seulement : p. 75, l. 13, *κενώσας*] *ἐνώσας*; — p. 76, l. 3, après *ἀφρόνιτρα*] *τὸ μυλιάρειον* add.

(F. l. μιλιαρῆσιον) ; — P. 77, l. 9, après σωματίων] καὶ ἀσωμάτων add.

P. 78, l. 4, commencer le paragraphe 16 avec Ἰσσε γάρ : — notes, col. 1, l. 3 : *lire* ὑποστατά.

P. 86, l. 1. (notes), *ajouter* : Cp. ci-dessus, p. 316, l. 2.

P. 87, (notes), col. 2, l. 9, *lire* οὐσίαν.

P. 94, l. 10, *lire* συνάδειν.

P. 95, l. 16, *lire* συνάδει.

P. 97, l. 15, *ajouter en note* : τραυλόν] F. l. τραγάλον, *friable*, en néogrec vulgaire (conjecture de M. le Dr Kostomiris.) On propose aussi θραυλον (V. Thesaurus grec d'H. Estienne, éd. Didot, et dictionnaire d'Alexandre, art. θραυλος).

P. 103, l. 3, (notes), *lire* : Cp. le § 30,

P. 104 (II, iv bis), rapprocher de ce morceau le § 4 de la Grande héliurgie (V, xxiv), où le texte est presque identique, mais moins corrompu ; — l. 19. *lire* στάκτη.

P. 107 (note préliminaire), *ajouter*, après M² : sur B (§ 1 seul) f. 88 r. (Pas de bonnes variantes.)

P. 108, l. 2, *lire* ὀρω.

P. 110, l. 20, *lire* οὐγγιασμῶ.

P. 114, l. 17, (note), *au lieu de* ἀσια-
καῶ, *lire* ἀττικῶ, *et ajouter* : Cp. p. 447, l. 7 ; — *ajouter en note* : après ελαίω] suppléer : ἐν ἀγγείῳ (disparu probablement à cause de l'assonance). Cp. ibid.

P. 115, l. 4, *ajouter en note*. Texte complété et rectifié par Pélagé (IV, 1, 12).

P. 118 (III, vi). Tout ce morceau se retrouve dans le ms. M, f. 83 et suivants, comme continuant le traité publié ci-après (VI, xiv). Principales variantes :

P. 119, l. 1, διηκόνουν] διακωδηνήσας τοὺς τοῦ πυρός ἀρασμοὺς (ayant prêté l'oreille aux bruits violents du feu) ; — l. 2, καύσεις. — ἀνερχ.] καὶ καιομένων add. ; — l. 7, διὰ τὸ εἶναι] τοῦ εἶναι ; — l. 12, συμβαίνον] σημάζων ; — l. 16, ἔξεως (conjecture confirmée) ; — l. 17, βεῦσις ; —

l. 18, τρέπει ; — l. 19, φησὶν, βεῦσις δὲ διὰ βύτεις, ὃ ἔρμ. διὰ βύσεως ὡς εἴπ. τοῦτο ; — l. 21, ὄμ. οἶόν] ὄμοιον.

P. 120, l. 1, σιδηρίτην] πυρίτην, ἀργυρίτην ; — l. 4, ἦτοι τοῦ περισσῶς ἐκπυρον εἶναι, τὸν γ ; — l. 8, ἦτις] εἴ τις. — χρυσόπαν, καὶ πρὸς ὑπακοήν ; — l. 9, σύνθειςιν ἢ σύγκρασιν. — συγχιρνώμεναι ; — l. 10, ἀπρὸς ποιοῦσιν] ὄμοιον ὄντα τῇ τοῦ σιδήρου καρδίᾳ add. ; — l. 12, ἐήσεως. — ἐήσιν] σύγκρασιν. — τὰς ἀναλογούσας ἐήσεις ; — l. 13, χρυστόν] χρυσόπτον ; — l. 15, ἢ οὐρῶ τοῖς ἄλλοις οἷς ἐπ' ἄμφω τὸν σὺλλ. ἐπάγει, φάσκων ; — l. 16, ἢ ὡς...] εἰσὶ γὰρ ἐπινοητὰ ὑγρά δυνάμενα ; — l. 17, ὑστέρων ; — l. 18, ἀπογεῖται ; — l. 19, Καὶ τοῦτου ἕνεκεν ἐκεῖνος ἀρχ. Ὁ ἐν τ. ε. κατὰ παράδειγμα. Ἔτερον... ; — l. 20, Σόφαρ (partout).

P. 121, l. 1, ἔστησεν ἐκ. κ. ἀετὸν γαλκοῦν κατεργόμενον. — λουόμενον... — ἀνανεούμενον ; — l. 4, ὁ ἀετὸς α' ἔτος (il veut que l'aigle se baigne chaque jour pendant un an) ; — ὑποβάλλει ; — l. 6, γρῆ γὰρ τοῖς (f. l. τοῦς) ἀρχ. ἐπὶ τὴν τῆς παρ. ἐργ. ἀφικομένοις (f. l. ἀφικομένους) φιλοσοφίαν ; — l. 9, αὐτὸς οὗτος Ὅστ. ἀπόθλιψιν σταφυλῆς ὑπογράφει, ἦτις βεῦσις ; — l. 11, τὸν ἰὸν δ. νοεῖν om. (glose interpolée ?) ; — l. 12, καὶ νῦν] διὸ καὶ ; — l. 13, καὶ ἐκεῖ εὐρ. λίθον ; — l. 18, τοῦ ἡμ. λίθου] ἡμέτερον λίθον.

P. 122 l. 1, τὴν ἐκ μετ. ; — l. 3, ὃ ἐστι (τρόπος qu'on avait suppléé, devient inutile) ; — l. 4, ἐδιαρχ. — φησιν] διαρρηδην φησιν, λέγων. Δέδεξαι (tu as recueilli) — l. 7, πολυῶν. καὶ μονώνυμον ; — l. 8, ὥστε γάρ] ὦν ; — l. 13, καὶ αὕτη — γαλκὸν om. (bourdon intercalé dans les autres mss.) ; — l. 15, ἐπισυγγ.] ἐπισημηνάμενος.

P. 123, l. 1, καὶ om. — πῶς οὐ σαφῆ παραδίδωσι ; — l. 3, ἦγουν om. (conj. conf.) ; — l. 4, συντέθειται ; — l. 7, ἐνεκαθημένην. — δι' ἦν ; — l. 8, δι' ἦν ; — l. 10, ἀνωτέρω λέγοντος. — Ἀπρὸς μαγνησίας] εἰ ὄν ἐπάγη ἔτι ἐν τῷ σώματι τῆς μαγνησίας add. ; — l. 12, πάντες — ὄτι om. (bourdon des autres mss.) ; — l. 13, οὐ κατὰ ἀναρ. τῆς Ἀφροδίτης καὶ σελήνης

(conj. conf.); — 1. 14, ἡμῖν] ἤ; — 1. 15, ἀπτολόγοι (conj. conf.) τὸν χαλκοῦν. — ἀνατίθενται (conj. conf.); — 1. 16, παχύτεροι τὸν ἄργυρον. — οἱ δὲ (conj. de M. B. conf.). — πνευματικώτεροι; — 1. 17, ἐπεὶ περ ὡς ἡ σελήνη ἐν ῥοῇ καὶ ἀποροῇ; — 1. 18, ἡ βεῦσις] ἐν βεῦσει. — ἐνδικαίως] εἰ δὲ καὶ ὡς. — τὰ ἄλλα πάντα; — 1. 20, πρὸς τὸ ἤλεκτρον.

P. 124, 1. 1, ὁ μὲν (conj. conf.); — 1. 2, après ἀναφορὰν] τοῦ Διὸς ἀπλή προσηγορίᾳ τετίμηται, ἡ δὲ ὑδράργυρος κατὰ ἀναφορὰν add.; — 1. 3, ἐν τοῖς — ἔφρασεν] ἐκ τῆς τῶν δύο προσηγοριῶν κατὰ μίαν ἐκφορὰν ὡς ἔφρασεν; — 1. 7, διαιρουμένης] διερωτωμένη (f. 1. διερωτωμένοι); — 1. 8, διὰ Ζωσ.] Ζωσῆμου; — 1. 9, ὡς διερωτῶντος καὶ λέγοντος· καὶ σὺ μὲν (?) καὶ φῶλαξ...; — 1. 10, πνεῦμα γὰρ οὐσα; — 1. 11, τοῦ ἔρωτος; — 1. 12, αὐτὸ πν. λοχεύμενον; — 1. 13, ὁ ἔγει ὡς ψυγὴν ἐν καρδίᾳ, καὶ ὡς δραμα ἐν στομ. κατὰ τὴν ἐλκτικὴν αὐτῆς δύναμιν ἐλάσασα; — 1. 15, πρὸς ἀλειωτικὴν] κατὰ τὴν ἀλλοιωτικὴν. — κατὰγει τὸν χ.] καὶ τὰ ἄλλα τῶν γυμῶν; — 1. 16, καθελκτικὴν; — 1. 17, κατεργαζομένην· ἡ οὐδὲ. — ὡς φασι; — 1. 18, ἀνακραζόντων· πυρομάχῳ χαλκομάχῳ ὑδραργύρου.

P. 125, 1. 1, καὶ ἀσωμ. — τέχνην om.; — 1. 2, τοῦτο. — πλὴν τοῦ ὕδρ.; — 1. 3, λαβῶν γὰρ; — 1. 4, ὕδρ. πῆξον τῷ σώματι τῆς μαγν.; — 1. 6, ὡς φησιν om.; — 1. 7, πλὴν τοῦ διορατικοῦ; — 1. 8, ὁ (f. 1. ὁ) δυνάμενος; — 1. 11, ἀπορροίας, ici et partout; — 1. 13, Ἀγαθοδαίμονι; — 1. 14, ἀναπτύσσων; — 1. 15, ἐκπίπτον. — Les mots κατὰ τὴν τ. σελ. οὐσίαν placés après τὸ σῶμα (1. 16); — 1. 20, διορατικῶς διάβλεψον ὅτι: ὁ ἀπορροίας.

P. 126, 1. 2, καιοῦν ἤ] καὶ οὐ νῦν; — 1. 5, βάλει; — 1. 9, ὁ ἐστὶ; — 1. 10, στίγμα χρυσοῦ ici et partout. — περὶ τούτου γὰρ καὶ πρὸς τὰ προκείμενα συναπτόμενος; — 1. 12, εἰ ἂν γὰρ μὴ; 1. 13, σαυτὸν (μέμψαι om.); — 1. 14, ἔως ἄσκιον ξανθὸν ἄκουστον (f. 1. ἄκουστον) γένεται· ὁ γὰρ χ.; — 1. 15, βάπτει, ὡς συνῆκεν ἡμῖν ὅτι τελειούμενον τὸ πᾶν ξανθὸν γίνεταί...; — 1. 17, εἰ γὰρ μὴ

γέγ. ἄσκιον ξανθὸν ὡς στ. χρ.. οὔτε (f. 1. οὐδὲ) βάπτειν δύναται χρυσοῦν. Οὐ γὰρ μὴ ἐστὶ χρυσοῦς κ. ποιῶν; — 1. 19, ποιαὶ] πᾶσαι. — ξανθὸν· καὶ γὰρ] ἀνθ' ὧν καὶ. — 1. 20, ἐτυμ. ποιεῖν...] ἐτυμ. ποιῶν ποιεῖ ἢ βάψαι κ. ποιῶν. χρυσοῦν; — 1. 21, γὰρ] δὲ. — αἱ ἐνέργειαι; — 1. 22, ὅθεν καὶ ὁ κατ' ἐνέργειαν χρυσοῦς, ἐπεὶ...

P. 127, 1. 1, λευκὴν] ἄλλὰ; — 1. 5, διὸ καὶ Στ., ὁ κατὰ ἀλήθειαν τέφανος τῶν φιλ. — ποιότης μόνη διαβάσα; — 1. 6, πειθ.] πυθόμενος καὶ διερωτῶν ἑαυτὸν ἐπάγει; — 1. 7, ἡ συγκ.] ὁ συγκρινώμενος; — 1. 8, après ξηρίου] οὐκοῦν τὸ ξηρίον κ. ποιῶν. χρυσοῦς ἐστὶν; — 1. 9, καὶ εἰ μὴ κ. ποιῶν. γένεται χρυσοῦς; — 1. 10, χρυσοῦν ἔχων; — 1. 11, ἀσώματος ἰός ξ.; — 1. 12, ὁ] πῶς; — 1. 13, βλέπομενον] F. 1. βλέπωμεν; — 1. 14, τοῦτο μὲν εἰ νῦν ἐροῦμεν, ἐπικόπτομεν; — 1. 15, καὶ μέλλει λείπειν καὶ ἡ... κατ' αὐτὴν οἶκ. ἀπόδοσις; — 1. 17, παρεξ.] ἐξέβημεν; — 1. 18, λευκὸν γενόμενον ξανθόν. — εἰς ἄκρον προφαίν.; — 1. 19, ὁι' ὧν. — τοῦ γ. ἴωσιν καὶ ἐξ. καὶ ἐξίγνευσιν (f. 1. ἐξίσγωνσιν.)

P. 128, 1. 2, ὁ λέγει; — 1. 3, συσταθ. κατὰ τὸ σύνθεμα, καὶ ταύτην ἐκπλυνθ.; — 1. 5, ταύτην ἀποτελευθῆναι, καὶ λευκὸν τέλειον ἀποδειχθῆναι, τότε...; — 1. 6, καθαιρουμένη; — 1. 8, διαμαρτυρούμενος; — 1. 10, αἴτιον ταύτης, ἤτοι ταύτην τὴν ξ. γενέσθαι, εἰ λευκός ἐστὶν; — 1. 11, καὶ εἰ μὴ πρ. λεύκωσις τ. γεν., ξανθ. τελ...; — 1. 12, καὶ μὴν (comme Laur.)—δεῖ γινώσκειν (conj. conf.); — 1. 13, καὶ καθὸ ἐλλείπει...; — 1. 14, ἐλλείπει; — 1. 16, ἐπιτείνειν] (conj. conf.). — ὡσπερ καὶ 'E.; — 1. 17, après μεγείρ] ἀργεῖσθαι κελεύει καὶ διεξάγειν ὡς μεγείρ add. — πλύνειν ἐξ] πλέον ἢ ἐξ.; — 1. 19, οἱ οἴκουμ...] οἱ οἶκ. πανεύφημοι καὶ παμφήμιστοι· νέοι ἐξηγηταὶ καὶ φιλόσοφοι τὴν ἐναρθῆμασιν...

P. 129, 1. 1, τρισκαίδεκάδες τέσσαρες (conj. conf.; cp. le morceau IV, iv, vers 5); — 1. 2, après ἑκατόν] καὶ ἐννάκις ἑκατόν καὶ τεσσαρακοντάκις ἑκατόν; — 1. 5, ἔλεγον] λέγων, et mg.: *πρτ*; — 1. 11, γίνεταί] εὑρίσκειται; — 1. 16, κατ' αὐτὴν τὴν τ. π. σ.; — 1. 17, αἱ ἀσώμ.; — 1. 18, κατὰ μίαν οὐσιώδη τῷ

μολυβδοχάλλου συνουσίωσιν; — 1. 19, ἦ, deux fois; — 1. 20, γῆν; — 1. 22, ἐξεβιάσαντο.

P. 130, l. 2, χρυσός. — εἰς τὸ κατὰ ποιότητα χρυσόν, καὶ εἰ μέλαν...; — 1. 4, εἰς τὸ κατ' ἐνέργειαν χρυσόν; — 1. 5, ἀλλὰ ἀνασκεψ. καὶ ἴδ. ἢ φιλοσοφῆσομεν (f. l. -φῶσωμεν) μᾶλλον ὀριζόμενοι. Εἰ ἄρα ἀπολ...; — 1. 10, Διὸ καὶ καθ' αὐτὸν ἀσύγκρατος οἰκονομηθεὶς ὁ πυρρίτης ἐν τῇ ἀπορροίᾳ τῆς βέουσεως; — 1. 12, καὶ εἰς κοινόν ἰόν; — 1. 13, εἰς ἄκρον ξανθόν; — 1. 14, πρὸς τὸ ξηρόν; — 1. 16, ἐν ταύτῃ. — γάρ om. — εἰ δὲ οὖν] ὡς εἰ; — 1. 18, ποιεὶς τὸ ξηρόν συγκ.] καὶ κατασπασθήσεται τὸ γάρ ὑγρὸν ἐπίσης (f. l. ἐπίσης) τῷ ξηρῷ συγκ. — εἰς μέλαν (conj. conf.); — 1. 19, οὕτω τὸ καθ' ἡ. φιλοσοφούμεν μυστ., μετρίως...

P. 131, l. 1, ἐρυθρόν (f. l. ἐρυθρόν οἶον). — περ. δὲ καίom.; — 1. 3, βεῦσαι. — ἄ ποιεῖ] βρέπει εἰς μέλαν, καὶ ἐὰν τραπῆ, μέλανα ποιεῖ ἢ ποιεῖ; — 1. 4, ὅπερ καὶ δαιμων ἂν (comp. la leçon de Lc* : δαιμονᾶν); — 1. 5, παραφυλ. (conj. conf.). — ἵνα μὴ καὶ ἡ. δαίμωνι π.; — 1. 7, καὶ κατὰ π.; — 1. 8, οὐσίαν] περιουσίαν; — 1. 11, καὶ ἐὰν μὲν διαλ. καὶ ἐξυδ., μὴ θερμ. δὲ; — 1. 12, ἐὰν δὲ καὶ διαλ.; — 1. 14, ἐὰν δὲ πάντα κ. τ. τ.; — 1. 15, ἐλπίσεις τε; — 1. 17, ὡς ἐν ἐνθουσιᾷσαι (f. l. ἐνθουσιᾷσαι, conj. conf.); — 1. 18, ἀναδοῆσαι (f. l. ἀναδύσασθαι); — 1. 19, δὲ] γάρ.

P. 132, l. 1, ἐνεργοῦσαι; — 1. 2, ἀσώματος τοῖνον ποιότης ἢ ἐξυδρ., καὶ κατὰ τὸ ποιόν...; 1. 3, ἀσώματος π. ἢ. τ. ἀ. π.; — 1. 5, διαψύχει κ. τὰ ἀπὸ τῆς τοῦ π. ἐ.; — 1. 6, ποιῶσιν om. comme*; — 1. 7, πόσον comme*; — 1. 9, αἰθήσεις καὶ συντήρησεις τῶν ὄντων γίν. θερμότητι γὰρ καὶ ψυχρότητι τὸ ζωτικὸν συντηρεῖται; 1. 10, ποιότη. om.; — 1. 12, εὐλοκ. παρόντι συνθ. — τὸ στερεόν; — 1. 13, τὸ ὑγρὸν; — 1. 14, ἀποτρέχον; — 1. 19, nouveau § dans les autres mss.]... Ἐρμῆ τὸ παρὸν σύνθ. κεν. (à rejeter i) ἀ. μον. καὶ μ. τρ. (addition :) ἰσταμένον· μονὰς γὰρ τοῦ πυρρίτου εἰς δυάδα τῆς συγκράσεως κινήθησα μετρί τριάδος τῆς ἐξ. ἐστίν; — 1. 20, ἐπὶ δυάδα; — 1. 21, καὶ ἔτι] καίτοι; — 1. 22,

πρώτου ποιητ.; — 1. 23, ἐστίν καὶ καλ.; — 1. 24, τὸ τε ποιούμενον. — καὶ ποιούμενον μ. ἐ. χ.

P. 133, l. 1, ὡς μονὰς πρώτη, καὶ τριάς διαιρητῆ, ὡς μονὰς δευ. διηρημένῃ; — 1. 4, θεωρίας ἐπειλημμένοι κατέστημεν· τὰς γὰρ ἀνακ.; — 1. 6, χαλκοῦν (à rejeter?); — 1. 8, Διερχ. — ἐμφιλοσόφω θεωρ. ἀναπιπλώμεθα μυστ. κατ' αὐτόν θ.; — 1. 10, ἄγνοια σκ. κ. πᾶσιν; — 1. 11, τοῦ ἐντ. λέγειν; — 1. 12, ἵνα ἀπ. ὑμᾶς] ἀπάγει ἡμᾶς; 1. 13, διελέγχει. — θέλων ἢ ἀρσενίκων; — 1. 14, κατ' αὐτάς] ποιούντας· οὐδὲ γὰρ λευκός; — 1. 15, μερδὲ τοῦ (f. l. τοῦτο); — 1. 16, addition de *; — 1. 17, ἄμα τε λευκαίνεται. — ὡς προγέγρ.; — 1. 18, ἐλευκ.] εἰ λευκανθῆ, ἐξ. — Ὅστ. ὅτι; — 1. 19, βλέπε δὲ; — 1. 20, κατὰ τὸ αὐτὸ; — 1. 21, οὐδὲ γ. πρ. μὲν λευκ. ὕστ. δὲ ξανθ.; — 1. 23, καὶ νῦν μὲν ἀδιαιρέτου μενούσης τῆς μονάδος, νῦν δὲ καὶ δισταμένης.

P. 134, l. 1, λευκοῦται κ. ξανθοῦται; — 1. 2, δίσταται κ. ἀποχέεται; — 1. 3, καὶ ἐλ. κατὰ Δ.; — 1. 4, πρότερον; — 1. 6, ταῦτα. — εἴπερ; — 1. 7, ἐκ. τοῦ μ.] αἰτουμένων. — βάπτεται; — 1. 8, ἦ] οἶ; — 1. 10, πειρῶνται comme*. — ἐκείνοις comme*. — καί] ἢ αὐτὸν πρὸς τὴν ἐγγ. ἀποτ; 1. 12, κἀντ. σημειωσώμεθα; — 1. 14, διαδλέπων. — οὔτω καὶ comme*; — 1. 17, ὄξυνίτρω, ici et plus loin. — τὸ om; — 1. 18, παραλαμβάνεται; — 1. 19, ἐκπλυν.; — 1. 21, en marge : *nrin*; — 1. 22, οὔτος; — 1. 23, ἀγαθώτατος, (conj. conf.). — ὁ om.

P. 135, l. 1, τὸ σάλον; — 1. 3, πυρός. Μηδέποτε τ. θίγης· οὐ φέροι γάρ...; — 1. 4, ἀλλ' om.; — 1. 7, μηδέπ. τοῦτο θίγης; — 1. 9, καὶ τοῦ πν. om. — λεληθότως comme*; — 1. 10, τετριχωμένω (conj. conf.). — περιδέουσιν; — 1. 12, ἐκπύρ. ἀποστρέψ., τὴν δὲ θέρμανσιν...; — 1. 15, τὸ ὑποκ.; — 1. 17, τοῦ ἡλίου διατρέχοντος ἀναμένει πάντα τὰ τρωφ. διακαίειν; — 1. 19, καὶ τὰ ἐπιπ. τῶν ὑδάτων ἐκπ.; — 1. 21, ἐκκαύσεως, καὶ οὔτ. ὁ δημιουργικὸς νοῦς διανοηθεὶς πρὸς τὰς τοῦ πυρός διοργανώσεις ἐν μέσῳ; — 1. 22, συνθέματος^B

καὶ τοῦ ὑποκ. συνθέματος^A (A et B de 1^{re} main, pour indiquer l'interversion à faire.)

P. 136, l. 1, addition et variantes: χώρας ἐποίησαν (l. ἐποίησεν), ἵνα διαπνεομένης τῆς ἐν μέσῳ χώρας μεταλαμβάνη εὐκρ.—ἐκατ. γὰρ; — l. 2, τρισκαιδεκάδες τέσσαρες; (comp. ci-dessus, aux additions, p. 129, l. 1); — l. 3, ποιῶνται; — l. 4, φησὶν] φῶσει; — l. 7, λέκτρον (l. λέκιθος). — γενομένης. — δευτ. κ. μετ.; — l. 8, μετερχομαι. — ἐκστρέφειν δεῖ; — l. 9, ἀποκαλύπτειν; — l. 10, δεῖ συνάπτειν. — ἔρος (à rejeter); — l. 11, ἀπὸ τοῦτον (f. l. ἐπὶ τούτων) τοίνυν καὶ κατὰ τὸν ἀγαθώτατον Δημ. δεῖ λέγειν; — l. 14, οὐ δεῖ γὰρ ἀφίειν αὐτὴν ἔν.; — l. 15, ἀφωμεν; — l. 16, τὰ ἐπιπλεονάζοντα ὑδ.; — l. 17, χρυσόθρ.] ἠλιούθρονον (à rejeter); — l. 18, ἔχει] ἔστι; — l. 20, καίεται] γίνεταί.— ἄπορον.

P. 137, l. 1, καταλείψομεν. Καὶ τίς οὐκ ἔ. ἀ. τέλος μὴ ἔχ.; — l. 2, ἐνεργείας. Μνησθῶμέν τι (l. τί) λ. ἔλ. αὐτὸς ὁ ἡμ. φ.; — l. 4, ὁ ἄφρονος καθῆγ. Οὐδὲ γὰρ παρέλιπεν τι; — l. 7, ἀλλὰ τὴν ἡμετέραν, σύστησον αὐτῇ πλάτος; — l. 8, ὅταν ἦς ἐργολαβόμενος, καὶ δι' ἐργαλείων; — l. 9, ποιεῖν, μετὰ πολλὰ μέτρα ποιῶν καὶ σημειώσεις, φησὶν: εἰ δὲ ἀπορεῖς; — l. 11, καὶ ἔθεν ὀρηθηεῖς Ζώσ.; — l. 12, καὶ θετον τὸ λ. ἐξιοῦ (f. l. ἐξιών). — ὄξυζωμίω; — l. 13, ὅταν ἔναλον π. τὸ σύνθημα, puis un point final. — ὑπερδαπανᾶται] Ὑπὲρ δὲ πάντας; — l. 14, Στέφανος] φιλόσοφος; — l. 15, ἐπιθεῖς ἐν σάκκῳ] σύνθεῖς ἐν βάκει; — l. 16, καὶ σιν. ἔως. — ἡ γὰρ περ.] τῇ περιουσίᾳ θ. κατασπασθῆ; — l. 18, τὸ ἴσον νοτ. ἔως γέν.; — l. 19, ὄξυνίτρω; — l. 20, καὶ λοξάς. — ἡ τι ἄρα λαμβάνων τὰς αὐτοῦ χαριστάτας... (f. l. ἡ παραλαμβάνων...)

P. 138, l. 2, μίσους; — l. 3, ἐν τούτῳ. La suite du ms. M se trouve au § 10, de Jean l'Archiprêtre (IV, III).

P. 141 (III, VIII). *Ajouter à la note préliminaire*: Collationné sur A, où ce texte reparait fol. 289 v., comme § 57 de l'Orfèvrerie (V, 1). — Pas de variantes importantes.

P. 141, l. 25, lire ἐν φ̄.

P. 142, l. 5, lire ὡς.

P. 143 (III, IX), *ajouter à la note préliminaire*: Collationné sur T. Pas de variantes particulières à noter.

P. 144, l. 7, lire Ἐρωτύλω.

P. 159, l. 2, τὸ ἔργον] *ajouter en note*: lire τοῦ ἔργου, comme p. 225, l. 16.

P. 168, dernière ligne des notes, lire κατέρχεται].

P. 181, l. 10, lire διὰ τί.

P. 203, l. 13, *ajouter en note*: même texte, IV, III, 17; — l. 16, lire ὀπτήσιως; — l. 19, *ajouter en note*: lire plutôt ἐπὶ τε χοός καὶ ἀλεύρου. Cp. ci-dessous (aux additions), p. 267, l. 5-7.

P. 205-206 (III, XXXI-XXXVIII), *ajouter aux notes préliminaires*: Collationné sur B, f. 116-117. Principale variante: p. 206, l. 8, ὑδραργύρου om. (f. mel.). Les autres variantes sont dans les mss. déjà collationnés.

P. 210, l. 1, § 3], lire 3 bis.

P. 215, l. 3, lire λ'θου.

P. 216, l. 18, lire ὑποκοριστικῶ; — l. 24, après ἐκφωνήσεως, *supprimer la virgule*.

P. 219 (III, XLIV, 5), *ajouter*: (Collationné sur E, f. 180 v.) Principales variantes: p. 219, l. 13, τετραμερῆ placé après τὴν ὕλην; — l. 15, φιλοσοφίαν ταύτην; — l. 16, μελάνωσιν; — l. 18, ὡς] ὡσπερ. — στοχῶν] ἤχων. — ἐξ ὧν] τῶν.

P. 220, l. 1, ἡμιστόχιον] ἡμίχιον; — l. 4, τούτων] μεταξὺ δὲ; — l. 5, τῆς δὲ ἰώσ. τὸ π. ἐστίν; — l. 7, οἶον om. — τὴν καθ' ἡμᾶς ἐπιστήμην γενέσθαι; — l. 8, τὴν ἐάνθωσιν; — l. 9, ἂ τινά εἰσι; — l. 13, note, *ajouter*: et avec III, XXXIX, 5.

P. 230, l. 7, *ajouter à la note*: Rapprocher σπιλος, fange.

P. 231, l. 6, lire τὴν <γῆν>.

P. 232, l. 3, note, lire F. l.

P. 234, §§ 14 et suivants, *ajouter à la note préliminaire*: Collationné sur T; — p. 234, l. 13 (f. l. ἐπὶ λ'θου); — l. 20, ἐκρύβη] ἐκρύθησαν (f. l. ἐκρίθησαν).

P. 236 (III, 1), *ajouter à la note préliminaire*: Collationné sur T. Variantes de T, et leçons conjecturales; — l. 4, ἔλατοῦ] τητάνου (à rejeter), — l. 12, παραδόξως] F. l. παραδοχέως. (On connaît δοχέως et δοχέτον.)

P. 237, l. 5, T comme B etc., sauf que T ajoute : ὡς ἄνωθεν.

P. 238, l. 18, σύροντας] F. l. σύρτας.

P. 239, l. 10, *lire* συνευή.

P. 241, l. 18, note, *lire* le verbe συνήμι.

P. 257, l. 14, *lire* ὅτι.

P. 261, (IV, 11) *ajouter*: Cp. le morceau IV, XXI, texte identique, mentionné pour mémoire.

P. 262, l. 10, *ajouter en note*: θάψον] F. l. βάψον. (Confusion déjà notée ailleurs.)

P. 263 (IV, 11), *ajouter à la note préliminaire*: Texte collationné sur M, où il figure comme faisant partie du traité de l'Anonyme sur la Chrysopée. Principales variantes: p. 263, l. 3, ἔχωμεν; — l. 4, αἱ ἀπόρροιαί. — ἀναρεύσεις γίνωνται; — l. 7, προγεγραμμένον, ὡς προηγور.; — l. 8, ἀπορροίας, et plus loin ἀπορροϊῶν, etc., comme Lc; — l. 10, ἀπορρ. τοσούτων γινομένων; — l. 11, τὸ ἐκπεσῶν (f. l. ἐκπεσόν); — l. 12, ἔχον ξανθόν. — στίγμα χρυσῶν, partout; — l. 14, τὸ γὰρ χρυσάνθεμον, — l. 15, διὰ] Δ' (f. l. τέταρτον); — περίχρυσον (f. l. πυρίχρυσον); — l. 16, καλὸς λ. ἐκλευκ; — l. 17, ἐλευθερούμενος, καὶ οὐδὲ ἀποξ.; — l. 19, ὃ καὶ.

P. 264, l. 2, ἔδογματίσθη, ὡς ἐλέγετο; — l. 3, τοῦτο, φησὶν, ἔγει; — l. 4, ὅτε θέλεις ἐργάζ.; — l. 5, αὐτὸς; — l. 6, π. μὲν στυπηρίαν προσπλ.; — l. 7, ἐπιτηδεύει; — l. 8, δὲ αὐτὸς...] διὰ τῶν δύν. ἐχόντων. — ὅς] f. l. ὡς; — l. 9, ἐν τῷ κινν.] ἐντός. — μηδὲ ἐπιβάλλεται, διὰ τὸ ἤδη πν. γεγόναι; l. 10, τῇ σφοδρότητι; l. 11, φθανόν. — χωνεομ.; — l. 12, ἔχωμεν. — ὑπερ] ὅπως; l. 13, φύσιν] φησὶν (conj. conf.); — l. 14, μήνης; — l. 15, ὄνουπαχῆ, καὶ τούτου. — χρίσον τοῦ φαρμάκου; — l. 16, περιπλήωσον;

— l. 18, ἔως ἂν ἄρ.] καίε οὖν ἔως ἀραιώσει; — l. 19, περσῆς (Ostanès?); — l. 20, εὐτελέσιν εἶδει κεχρ.; — l. 21, οὔτος. — ἔθος πᾶσι Π.; — l. 23, διαφεῦγον; — l. 24, πλ.] τελείου. — διὰ τοῦ. — διὰ τῆς ἐπιχρήσεως (l. ἐπιχρίσεως).

P. 265, l. 5, δὲ] δεῖ (conj. conf.); — l. 6, προσδέξεται; — l. 7, οἷς om. (addition de Lc; f. l. ὅτι); — l. 8, χρωῖζειν; — l. 9, χαλακάνθου] καλακάνθου, partout; — l. 11-13, καὶ διὰ μύσους ἐπιπάσσοντες λειοῦμενα ἔτι, σκευῶν ὄντων τῶν κοσμίων, παραδάπτουσι, καὶ α. σωζομένων τῶν εἰδῶν, ἐκμυζοῦσι τὰ ε. πᾶσαν νοθείαν...; — l. 15, ὅτι φυσικῶς; — l. 16, χαλκ.] καλακανθώδη. — ἔλκ. πρὸς ἑαυτὰ π. γυτῶν παραμυξίαν; — l. 7, προσγενομένη. — τόνιερακίτην λ. μέλινα; — l. 18, ποιεῖν; — l. 19, τὰ δ.] δι' ὕγρου; — l. 20, τὰ στυπηριώδη; — l. 21, ἀπρὸς τὸν χρυσόν] λύει δὲ καὶ φυσικῶς βόρας τὸν χρυσόν καὶ τὸ ναρθήκιον ὃ λέγ. θενάκαρ καὶ νίτρα; — l. 22, ὡς ἐνεργεῖν. — αὐτοῦ; — l. 24, ἔδοξε δὲ.

P. 266, l. 1, ὡς ἡ (f. l. ὡσεὶ) τ. λεκίθων. — αἰνίττεται] ἐνίστε; — l. 2, ἄλλων (f. suppl. <καὶ> ἄλλων); — l. 3, ἔδογματίσθη. — πλ. πλ.] πλεό πάντων (f. l. παρά? πρὸς? πάντων); — l. 4, ἀκριδῶς. — καὶ ὄρμ.; — διαριετικόν; — l. 5, παροξυνόμενον. — καὶ καλακάνθιον συλλειούμενον τοῦ γλύου (l. γλοιοῦ) πάχος. — λαμβάνειν; — l. 7, ἐνεργῶσαν; — l. 9, τὰ (add. conf.) ἐκ σαρκὸς ἐκτρ. ἄδεκτα γίνονται; — l. 11, ἀποτελ.] ἀπολιθώνεται; — l. 12, ἐκπ. τῆς γαστρὸς, οὕτω καὶ κατὰ τὴν ποίησιν τ., μὴ τελεσιουργούμενα κατὰ τὸν οἰκτεῖον λόγον ὡς ἀτελέστατα...; — l. 14, γραφήν] βαφήν (conj. conf.); — l. 15, φυτὰ τε κ. σπ. ἂν γίνονται, λυοῦμενα τ. ἐκπορίων; — l. 16, καὶ κατὰ τὴν χρυσοποιητικὴν. — Εἶδη...] Ἡδὴ καὶ τὸ μὴ τὰς πρώτας μίξεις; — l. 18, πρόσθεσιν ἢ ἔλλειψιν ἢ τῶν ἐν. π. συμπλ. εἰ μὴ (f. l. ἢ μὴ) τὰς χρήσεις (à rej.); — l. 19, δεῖ τοίνυν κατὰ πάντα φυλαττομένους; — l. 21, κατὰ π. om. — En marge: *nrm*.

P. 267, l. 1, οὔτος; — l. 4, ἐπιθεωρηθήσεται; — l. 5-7, εἷς μὲν ὃ τῆς συγκρ. πρ:

τρ. κανονισμόν ἔχει κατὰ τὰ φουρούμ. καὶ ζυμ. ἐπὶ τε γοός καὶ ἀλεύρων · ὡσπερ γὰρ ἐπὶ γοός καὶ ἀλεύρων τὸ ὑγρόν οὐκ. μ. τ. βάλλεται; — l. 8, συνθέματος] dernier mot du morceau dans le ms. M.

P. 270, l. 16, καὶ σκορπ.] *ajouter en note* : F. l. ἐν σκορπ.

P. 286, l. 26, *lire* κατμάς.

P. 289, l. 21, *lire* ἱετεύομεν.

P. 304, l. 8, note, -ελατον] *lire partout* -ήλατον.

P. 314, l. 9, *ajouter à la note* : même variante, pour le titre de VI, 1, dans le ms. de Vienne déjà cité, fol. 99 r.

P. 323, l. et l. 22, note, ἔγκαψην. Voir à l'index des mots grecs l'art. ἔγκαψις.

P. 324, l. 20, après παλκιά τῶ, *ajouter* : f. 282 r.)

P. 332, l. 1, *ajouter en note* : Les §§ 40 et 41 se retrouvent dans E, f. 184 v. (partie écrite par le copiste de La. b, c), avec quelques variantes rectifiant les incorrections de A, son prototype, et remplaçant plusieurs formes néogrecques par celles du grec ancien. Autres variantes à noter : l. 332, p. 10. καὶ θῆς ὑδράργυρον ἢ κασσίτερον.

P. 333, l. 3, ποτίζων; — l. 4, ὡσπερ λίθος, πέτρα.

P. 347, l. 5, note, *lire ainsi la variante de B* etc. : εἰ δ' οὖν (leçon fréquente pour εἰ δ' οὐ), πρόσθεος κάρδωνα καὶ τὸ πνεῦμα, καὶ γενήσεται βέλτιον. (Fin.)

P. 351, l. 16, *lire* Ὀστάνη.

P. 353, l. 5, *lire* θαλαττίων.

P. 354, l. 19, *lire* εἰσπρίσεως.

P. 374, l. 11, il faudrait peut-être ponctuer : μελαίνεσθαι. Καὶ πάλιν · « Βάπτει... »

P. 381, notes, dernière ligne, *lire* Blemmidès (VI, xx.)

P. 384, l. 12, *ajouter en note* : ἰγδὴν pour ἰγδῖν, ἰγδῖον.

P. 387, l. 22 *lire* ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ.

P. 417, l. 25, *ajouter en note* : f. l. τοῖς οὕτω ποιοῦσι.

P. 433, l. 10, *ajoute à la note* : La suite de ce texte, dans M, est identique au morceau de Zosime publié ci-dessus (III, vi) et se continue avec celui de Jean l'Archiprêtre (IV, iii, 17) pour finir sur le mot συνθέματος (p. 267, l. 8.)

P. 436, l. 18, *lire* γέλωτος ἄξιον.

COLLECTION

DES ANCIENS

ALCHIMISTES GRECS

Tuthie, 407.
 — et ses sanctuaires,
 406 et note.
 Tybi, 28.
 Typhon, 31.

V

Vatican, x, XIII, XIX, 378
 et suiv.
 Venise, v, IX, XI, XII, 377.
 Vénus, 25, 31, 130, 131
 (v. Aphrodite).
 — (semence), 4.
 Verseau, 110.
 Vertu (hommes recher-
 chant la), 127.

Vertu et Interprétation,
 127.
 Veuve, 96.
 — (préparation de la), 36
 (v. Isis).
 Vierge, 110.
 — enchaînée, 201.
 — (terre), 90, 223.
 Vincent de Beauvais, xx.
 Vitruve, 343.
 Vulcain, 13 (v. Phta).
 — (temples de), 207.

W

Weimar, x.

X

Xénocrate, 414.
 Xénophane de Colophon,
 89.

Z

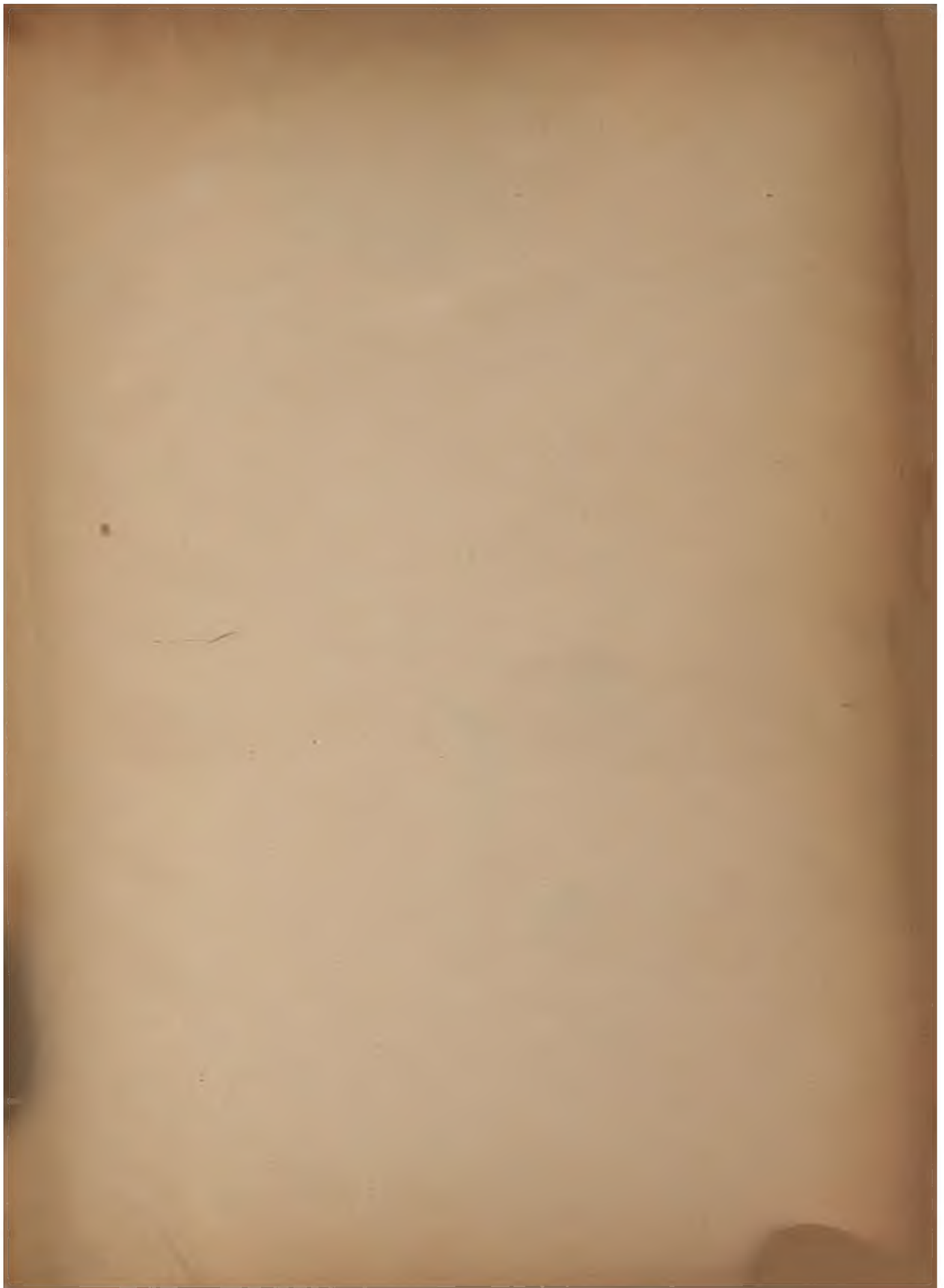
Zéphyr, 109.
 Zodiaque, XIII.
 — (douze signes), 110,
 365, 424.
 Zones (quatrième et
 moyenne), 224.
 Zone (septième), 221.
 Zoroastre, 222.
 Zosime, VI, VII, XVI, 4, 23
 et *passim*.



110 3200 700 7 11 88104











3 2044 010 487 247

THE BORROWER WILL BE CHARGED

THE BORROWER WILL BE CHARGED AN OVERDUE FEE IF THIS BOOK IS NOT RETURNED TO THE LIBRARY ON OR BEFORE THE LAST DATE STAMPED BELOW. NON-RECEIPT OF OVERDUE NOTICES DOES NOT EXEMPT THE BORROWER FROM OVERDUE FEES.

Harvard College Widener Library
Cambridge, MA 02138 (617) 495-2413

CANCELLED
MAY 23 1998
WIDENER
BOOK DUE

CANCELLED
WIDENER
MAY 13 1998 NRT
SEP 10 1998
WIDENER
BOOK DUE

CANCELLED
WIDENER
JUN 18 1998
SEP 10 1998

CANCELLED
WIDENER
SEP 10 1999
BOOK DUE

